じゅじゅつかいせん

# 呪術廻戦

11

渋谷事変
-開門-

芥見下々

JUMP COMICS

# 呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

# 11

## 渋谷事変 -開門-

しぶやじへん　かいもん

芥見下々

あくたみげげ

JUMP COMICS

# 呪術廻戦 人物紹介

## 呪術高専 一年
## 虎杖悠仁

## 特級呪物
## 両面宿儺

負の感情から生まれ人々を死へと導く"呪い"と戦う為、両面宿儺の指を喰らい宿儺の器となった虎杖は、死ぬ前に全ての指を取り込むと決め、呪術高専へと編入した。
京都校の与が呪霊側に通じた末に真人と闘い命を落とし、10月31日——敵は、五条封印を狙い"帳"を降ろし渋谷を封鎖する。渋谷駅地下ホームに単独で向かった五条は、閉じ込められた一般人を盾にされながらも、特級呪霊の花御を撃破。虎杖と冥冥は真人を追って明治神宮前駅構内を下るが、既に真人は電車で渋谷へと移動しており!?

呪術高専 一年
伏黒 恵

呪術高専 一年
釘崎野薔薇

特級呪術師
五条 悟

特級呪詛師
夏油 傑

# 呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

## 11

### 渋谷事変

しぶやじへん

-開門-


第89話　渋谷事変⑦　7

第90話　渋谷事変⑧　29

第91話　渋谷事変⑨　51

第92話　渋谷事変⑩　71

第93話　渋谷事変⑪　91

第94話　渋谷事変⑫　111

第95話　渋谷事変⑬　131

第96話　渋谷事変⑭　151

第97話　渋谷事変⑮　171

¡¡EL INCIDENTE DE SHIBUYA ESTÁ QUE ARDE!!
¡PRIMERA ENTREGA DE LAS DOS CON PÁGINAS A COLOR!

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

# 呪術廻戦

CAPÍTULO 89: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (7)

ESE ÚNICO OJO REFLEJA UN ESPACIO INFINITO.
¡¿HARÁ ESTE APURO QUE VUELVA A ABRIRSE?!

AKUTAMI GEGE

WAAAAH

AAAAA

¿ESTÁN DESESPERADOS? LOS QUE ESTARÁN EN PROBLEMAS SI DISMINUYE EL NÚMERO DE HUMANOS

SERÁN USTEDES, ¿NO?

6

¡¡LAS MALDICIONES MODIFICADAS NO PARAN DE SALIR!!

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

FWASH

POW

¡¿ESTE ES EL TIPO DEL QUE HABLABAN NANAMI Y YUUJI?!

¡¡EL DE LA CARA PARCHEADA!!

¡JA, JA!

¡ES CIERTO QUE NO TE PUEDEN GOLPEAR!

DWOSH

PAH

TE DIRÉ UNA COSA DE LOS HUMANOS QUE ME REPUGNA.

DUN

DUN

DUN

SHCK

QUE HAY MUCHÍIII-SIMOS.

¡¡¿PIENSAN TIRAR POR AHÍ A TODOS LOS CIVILES ENCERRADOS EN SHIBUYA?!!

TAL Y COMO PENSABA, ARRIBA DEBE HABER UNA MALDICIÓN O ALGÚN EXPERTO EN MALDICIONES ALIADO CON ELLAS.

¡¿AHORA VA Y ABRE EL AGUJERO QUE OBSTRUYERON ANTES LAS PLANTAS?!

GWSH

CHT

CRACK

# CIEN ENTIERROS

# CONJURO DE MANIPULACIÓN DE ERITROCITOS

MUTACIÓN INACTIVA

ALMA MÚLTIPLE

RECHA-ZAR.

SUPER-NOVA.

BAM
BAM
BAM
BAM
BAM

POW

GRR

!!

AAA

AAAH

CON EL FIN DE EXORCIZARNOS POR COMPLETO.

ESTÁ DISPUESTO A HACER ALGUNOS SACRIFICIOS

ÉL SI PUEDE SER CRUEL. YO LO SÉ.

GOJOU SATORU NO ES COMO ITADORI YUUJI.

ESO YA NO LE SERVIRÁ DE MUCHO.

PERO EN ESTA SITUACIÓN EN LA QUE LOS VIVOS AUMENTAN CONFORME VAN AUMENTANDO LOS MUERTOS...

SI USAS TU "VACÍO INCONMENSURABLE", PODRÁS MATAR A TODAS LAS MALDICIONES Y HUMANOS DENTRO DE TU TERRITORIO.

AHORA MISMO LO QUE TIENES QUE HACER ES TU EXPANSIÓN...

ERAN LOS HUMANOS QUE MATARAN LAS MALDICIONES.

LOS SACRIFICIOS QUE ESTABAS DISPUESTO A HACER

¡¡PERO NO ENTRA EN TUS PLANES EL SACRIFICAR A NINGÚN HUMANO SIENDO ASESINADO POR GOJOU SATORU!!

¡¡Y SALVARÁS A LOS HUMANOS ANTES DE QUE CAIGAN A LA PLANTA -5!! ¡PERO NO PUEDES HACER ESO!

¿EN SERIO?

¡¡PIENSA!!
¡¡DUDA!!

¡¡CONCÉN-
TRATE!!

TERRI-
TORIAL.

EXPAN-
SIÓN

INCON-
MENSU-
RABLE

VACÍO

BWSH

GOJOU SATORU, TODO O NADA.

¡¡EXPANSIÓN TERRITORIAL DE 0.2 SEGUNDOS!!

SHK

SHK

SHK

SHK

SHK

TENIENDO TODO ESTO EN CUENTA, SE CIÑÓ ESTRICTAMENTE A LOS HUMANOS REMODELADOS.

PUEDE QUE LAS MALDICIONES DE RANGO ESPECIAL SE HAYAN PERCATADO EN ESE MISMO INSTANTE.

ASÍ DE POTENTE FUE ESTE VACÍO INCONMENSURABLE.

SIN EMBARGO, LOS QUE QUEDAN CON VIDA EN LA PLANTA -5, VOLVERÁN A LA SOCIEDAD EN MENOS DE DOS MESES.

EN APENAS 0,2 SEGUNDOS EL CEREBRO DE LOS HUMANOS NO MÁGICOS, INCLUYENDO A LOS HUMANOS REMODELADOS, RECIBIÓ LA INFORMACIÓN DE UNOS SEIS MESES. TODOS PERDIERON EL CONOCIMIENTO MIENTRAS ESTABAN DE PIE.

ES EL TIEMPO LÍMITE QUE PUEDEN PERMANECER LAS PERSONAS NO MÁGICAS DENTRO DEL VACÍO INCONMENSURABLE SIN QUEDAR INVÁLIDAS NI SUFRIR NINGÚN EFECTO SECUNDARIO.

GOJOU SATORU MIDIÓ LOS 0,2 SEGUNDOS CON SU INTUICIÓN.

EL MAGO MÁS FUERTE DE ESTA GENERACIÓN ACABÓ CON UNOS 1000 HUMANOS REMODELADOS QUE HABÍAN SOLTADO EN LA PLANTA -5 DE LA LÍNEA FUKUTOSHIN.

LOS MATÓ A TODOS EN 299 SEGUN-DOS!!

¡¡DES-PUÉS DE CANCELAR SU EXPAN-SIÓN

¡GOJOU SALTÓ EN UN VACÍO INSTANTÁNEO Y ACABÓ CON TODOS LOS HUMANOS REMODELADOS! PERO EL PLAN DE LAS MALDICIONES POR FIN...

APERTURA.

PUERTA DE LA PRISIÓN.

# いつか言おうと思って
# 放ったらかしになっていた設定①

・壁抜け

壁抜けは呪力の薄い
低級呪霊の特権です。
術師は勿論、ある程度強い
呪霊もできません。

¡EL ARCO DE SHIBUYA ESTÁ QUE ARDE! ¡LA SEGUNDA DE LAS DOS PÁGINAS A COLOR CONSECUTIVAS!

¡EL FURIOSO EXPERTO EN MALDICIONES QUE SIGUE CONECTADO A ESTE MUNDO A PESAR DE HABER MUERTO! EL CORAZÓN QUE SE REÍA DE LAS PERSONAS ESTÁ AHORA...

CAPÍTULO 90: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (8)

AKUTAMI GEGE

LAS MALDICIONES TIENEN UN AS EN LA MANGA PARA SELLAR A GOJOU, PUERTAS DE LA PRISIÓN. LAS CONDICIONES PARA USAR ESTA CRIATURA MÁ

GRP カチャ

NO HAY NADA QUE NO PUEDA SER SELLADO POR ESTO.

ESTAS PUERTAS DE LA PRISIÓN SON COMO UNA BARRERA VIVA. SON LAS RUINAS DE LO QUE UNA VEZ FUE GENSHIN.

HAY CONDICIONES PARA LLEVAR A CABO EL SELLADO, ¿NO?

PLAS

PERO, COMO ES DE ESPERAR...

¿EH?

UN MINUTO.

EL LÍMITE DE LAS
LDITA ESPECIAL SON...

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

PLAS
ガチッ

CHAK
ﾊﾟﾁｯ

ガチッ
PLAS

CHAS
コッ

PAM
ﾊﾟﾁｯ

POC
コッ

OYE,

DESPUÉS DE ABRIR EL LÍMITE DE LAS PUERTAS DE LA PRISIÓN

TENEMOS QUE DETENER A GOJOU SATORU DURANTE UN MINUTO

EN UN RADIO DE CUATRO METROS PARA QUE EL SELLADO TENGA EFECTO.

TE QUEMARÉ VIVO.

CLTTR

ガリ

ミヤ

三萬

NO ME DIGAS QUE

TE ALIASTE CON NOSOTROS PARA QUE LLEVÁSEMOS A CABO

LA TAREA MÁS DIFÍCIL, ¿NO?

MALDITOS HUMANOS IGNORANTES. AUNQUE ACUMULEN MILES Y MILES EN TODA SU VIDA, NUNCA SERÁN SUFICIENTES.

TENEMOS QUE MANTENER A RAYA A ESE DURANTE UN MINUTO EN ESAS CIRCUNSTANCIAS.

ESE アレ

TRANQUILO

パチィ PLAS

TE ESTÁS CALENTANDO, JOUGO.

AUNQUE DIGA UN MINUTO...

TURA.

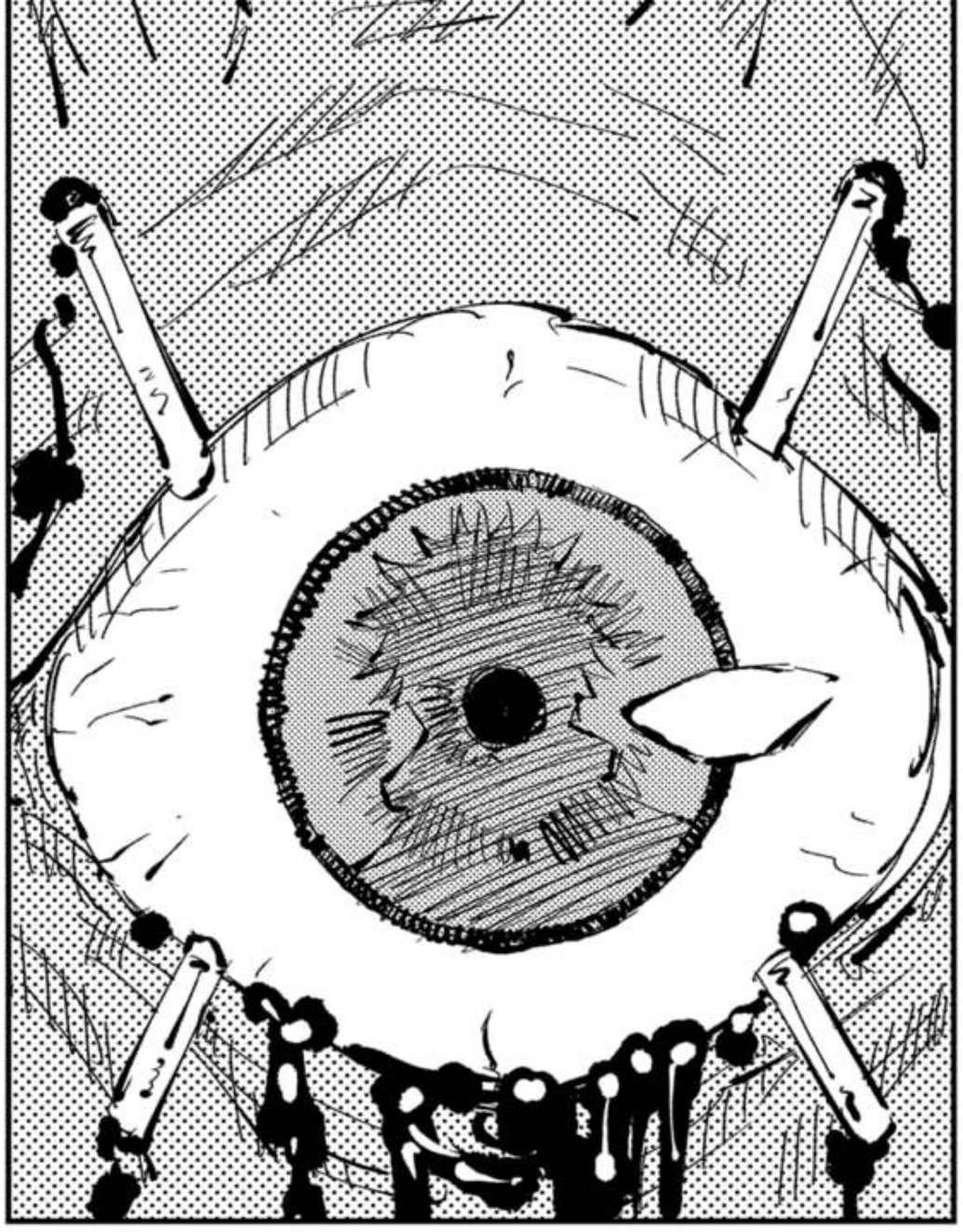
APER-

PIIII

DWOSH

DWOSH

DWOSH



BUENAS,

SATORU.

¿EH?

QUIEN ESTABA AHÍ

CUÁNTO TIEMPO.

SU MEJOR AMIGO.

ERA AQUEL A QUIEN HABÍA MATADO CON SUS PROPIAS MANOS EL AÑO PASADO.

*¿UN CONJURO DE TRANSFOR-MACIÓN?*

*¿UN IMPOSTOR?*

SON DENEGADAS POR EL RIKUGAN.

¡¡ES EL DE VERDAD...!!

TODAS LAS POSIBILIDADES...

Y EL CEREBRO DE GOJOU VA A REVENTAR.

LOS TRES AÑOS DE SU ADOLES-CENCIA

11°C
BATAM

TRANQUILO,
AUNQUE DIGA UN MINUTO...

SE TRATA DE UN MINUTO

DENTRO DEL CEREBRO DE GOJOU SATORU.

SHASH

FUE SOLO UN INSTANTE.

PERO EN SU CEREBRO YA HABÍA PASADO MÁS DE UN MINUTO...

DWOSH

DWOSH

DWOSH

DWOSH

¡...!

¡¡ME ATRAPARON!!

MUY MAL, SATORU.

NO DEBES PARARTE A PENSAR EN MITAD DE UN COMBATE.

¿Y BIEN?

¿JAQUE MATE...!?

NO SIENTO MI PODER MÁGICO Y TAMPOCO TENGO FUERZAS.

SUGURU GETO.

¿TE HAS OLVIDADO DE MÍ?

ME VOY A PONER TRISTE.

¿QUIÉN DEMONIOS ERES TÚ?

TANTO TU CUERPO COMO TU PODER MÁGICO...

LA INFORMACIÓN QUE RECOGE MI RIKUGAN

ME DICE QUE ERES SUGURU GETO.

¡¡PERO MI ALMA SE NIEGA A CREERLO!!

¡¡RESPÓNDEME DE UNA VEZ!!

¡¿QUIÉN ERES?!

FWSSH

VAYA...

PAH

¿CÓMO LO SUPISTE?

CON ESTE CONJURO, PUEDO CAMBIAR DE CUERPO REEMPLAZANDO EL CEREBRO.

Y OBVIAMENTE TAMBIÉN PUEDO USAR EL CONJURO QUE ESTÉ LIGADO A ESE CUERPO.

ROLL ROLL ROLL ROLL

GRIT

TÚ NO LE LLEVASTE EL CADÁVER DE SUGURU GETO A IEIRI SHOKO, ¿NO?

QUERÍA TENER ESTE CUERPO Y ESTAR EN ESTAS CONDICIONES.

GYUSH GYUSH

GRACIAS A ESO, PUDE HACERME CON ESTE CUERPO FÁCILMENTE.

TE ENCARGASTE DE ÉL EN UN LUGAR EXTRAÑO.

ERES UN ESTORBO EN MIS PLANES.

TÚ ERES DEMASIADO FUERTE.

JAH

DENTRO DE CIEN... NO, PUEDE QUE DENTRO DE MIL AÑOS...

TRANQUILO, EL SELLO DESAPARECERÁ.

ANTES DE QUE YO LO MATARA?

¿YA TE OLVIDASTE? ¿QUIÉN DEJÓ ESE CUERPO HECHO POLVO

NO SIENTO NINGUNA FASCINACIÓN POR ESE CHICO.

¿OKKOTSU YUTA?

PSH

PUEDE COPIAR LOS CONJUROS SIN NINGUNA CONDICIÓN

Y TIENE UN PODER MÁGICO INIGUALABLE.

PERO ESO SOLO SURGIÓ PARA PODER CONFINAR EL ALMA DE SU AMADA.

OKKOTSU YUUTA NO LLEGARÁ A SER COMO TÚ.

Oh

LO SIENTO MUCHO, PERO...

NOS VEREMOS EN EL NUEVO MUNDO.

BUENAS NOCHES, GOJOU SATORU.

¡¡¿UWAAH?!!

!!

¿QUÉ PASA?

NADA,

ES QUE ME HA ENTRADO ALGO EN LA OREJA...

¡¡GOJOU ESTÁ EN GRAVES PROBLEMAS!! ¡¿APARECIÓ UN MINI MECHA CHAMARU ALLÍ DENTRO...?!

¿ME ESCUCHAS, ITADORI YUUJI?

!!

CONTINUARÁ

# いつか言おうと思って
# 放ったらかしになっていた設定②

・呪霊達の遊び

術師の使う術式の中には
既存の物やルールが絡んでくる
こともあるので、皆で遊びながら
勉強しています。

ITADORI YUUJI?

¿PUEDES ESCU-CHARME,

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

# 呪術廻戦

## CAPÍTULO 91: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (9)

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

## ¡¿MECHAMARU APARECE CUANDO GOJOU ESTÁ EN PROBLEMAS?!

Dosh Dosh Dosh Dosh

!

¡¡SOY MECHAMARU, DEL INSTITUTO DE KIOTO!!

¡NO HAY TIEMPO, ESCÚCHAME BIEN!

ESCÚ-CHAME BI—

GRB

CLENCH CLENCH CLENCH

¡¡ESPERA, ESPERA, ESPERA!! ¡¡ESTOY DE TU LADO, IMBÉCIL!!

AKUTAMI GEGE

GOJOU SATORU

FUE SELLADO.

QUE YA VA SIENDO HORA DE QUE TÚ DESPIERTES.

BUENO, YO CREO

TWITCH

NOS VOLVEREMOS A VER EN EL NUEVO MUNDO.

BUENAS NOCHES, GOJOU SATORU.

¿HASTA CUÁNDO PIENSAS QUEDARTE SIN HACER NADA,

GRAB

!!

SUGURU?

JA, JA, JA, INCREÍBLE. ES LA PRIMERA VEZ QUE ME PASA ESTO.

CLENCH CLENCH CLENCH CLENCH

MAHITO, MIRA.

GETOU.

TAL Y COMO PENSABA, UN CUERPO NECESITA UN ALMA TANTO COMO UN ALMA NECESITA UN CUERPO.

TÚ MENCIONASTE QUE EL ALMA EXISTE ANTES QUE EL CUERPO, PERO...

¿O SEA QUE ESTÁN LIGADOS?

MI CONJURO Y EL DE GETOU VIENEN DE MUNDOS DISTINTOS, ¿NO?

SI NO FUERA ASÍ, NO TENDRÍA NINGUNA EXPLICACIÓN QUE MI CEREBRO MANTUVIESE LOS RECUERDOS DEL CUERPO QUE POSEO.

QUÉ BIEN. ESTO ES MARAVI-LLOSO.

?

CONJUROS Y MUNDOS, ¿EH? FU, FU...

PERO TIENES RAZÓN, NO QUIERO QUE NADA NOS ESTROPEE NUESTROS PLANES.

ME GUSTARÍA HUMILLARTE UN POCO MÁS,

OIGAN, SI LO VAN A HACER, HÁGANLO YA.

ESTOY HARTO DE VER SUS CARAS TAN HORRO-ROSAS.

MIENTO.

CONFINA-

GACLACK

MIENTRAS LA PERSONA QUE ESTÁ DENTRO NO SE SUICIDE, NO SE PUEDE VOLVER A USAR.

NO, SOLO TIENE CAPACIDAD PARA UNA PERSONA.

¿YA NO PUEDES VOLVER A USARLO?

BUENO, EN CUALQUIER CASO...

HMMM.

Pues vaya.

FWSH

TOP

HEMOS CONSEGUIDO SELLARLE.

¿EL GRAN SATORU GOJOU?

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS FIARNOS DE TI?

LO SIENTO, SÉ QUE ES DIFÍCIL DE CREER,

EL HECHO DE QUE ESTÉ AQUÍ.

YO FUI ASESINADO POR UNA MALDICIÓN DE CLASE ESPECIAL LLAMADA MAHITO EL 19 DE OCTUBRE.

ADEMÁS, MEI MEI, ACABO DE CONFIRMAR QUE ERES UNA COMPLETA NOVATA BAJO ESTAS CIRCUNSTANCIAS.

AHORA MISMO, YO NO SOY MÁS QUE UN "SEGURO DE EMERGENCIA" QUE DEJÉ PREPARADO CUANDO TODAVÍA ESTABA VIVO.

ITADORI YUUJI ES EL MAGO RELACIONADO CON LOS INSTITUTOS QUE TIENE MENOS POSIBILIDADES DE SER EL TRAIDOR.

ESTE ES UN "SEGURO" DE ALTO NIVEL CUYA CONDICIÓN PARA ACTIVARSE FUE QUE "SATORU GOJOU SEA SELLADO".

PARA DISMINUIR EL RIESGO DE FRACASO, DEJÉ MARIONETAS EN LAS QUE PUEDO ESCONDERME EN TRES LUGARES DIFERENTES.

E ITADORI HASTA HACE UNOS MESES NO TENÍA NINGUNA RELACIÓN CON EL MUNDO MÁGICO.

TE MANDARON A LA ESTACIÓN DEL TEMPLO MEIJI.

PORQUE A TI, QUE ERES MUY BUENA ENCONTRANDO AL ENEMIGO, EN VEZ DE MANDARTE A SHIBUYA

¿POR QUÉ?

ENTONCES, ¿POR QUÉ...

HE SIDO YO.

Aunque había una orden de espera.

ADEMÁS, QUIEN HA PARADO A ITADORI QUE SE DIRIGÍA A TODA PRISA HACIA SHIBUYA

PROBA-BLEMENTE FUERA PORQUE NO PODÍAN RECHAZAR MI AYUDA.

DIRIGIÉNDOSE HACIA AQUÍ?

HAY EXPERTOS EN MALDICIONES QUE QUIEREN ACABAR CONTIGO

PAH

¿QUIÉN ES MÁS FUERTE? ¿ESTOS TIPOS O LA MALDICIÓN CON LA QUE ACABAS DE LUCHAR?

UNA... DOS PERSONAS, ¿EH? ITADORI,

PROBABLEMENTE ESTOS SEAN MÁS FUERTES QUE EL SALTAMONTES DE ANTES.

...

¿NO SABEN VENIR DE UNO EN UNO?

ME PREGUNTO EN DÓNDE Y QUÉ ESTARÍAN HACIENDO HASTA AHORA.

*LA MALDICIÓN QUE EXORCIZÓ ITADORI SABÍA USAR EL LENGUAJE HUMANO, AUNQUE FUERA ALGO TORPE. POR LO MENOS ERA DE RANGO SEMI-UNO O MAYOR...*

PRIMERO TENEMOS QUE CONFIRMAR QUE GOJOU ESTÁ BIEN.

*¡¡NO!!*

IGNOREMOS A LOS EXPERTOS EN MALDICIONES Y SIGAMOS ADELANTE.

A

B

C

A

AHORA MISMO EN SHIBUYA HAY CUATRO CORTINAS "TOBARI".

A) LA CORTINA QUE ENCIERRA A LOS CIVILES.
B) LA CORTINA QUE ENCIERRA A GOJOU SATORU.
C) LA CORTINA A LA QUE NO PUEDEN ENTRAR LOS MAGOS.

LA SITUACIÓN EN SHIBUYA YA HA CAMBIADO. EL CONJURO DE BARRERA DEL ENEMIGO ESTÁ VARIOS NIVELES POR ENCIMA DE NOSOTROS.

EN EL INTERIOR NO FUNCIONAN LOS CELULARES.

LOS MAGOS QUE ESTABAN ESPERANDO ÓRDENES YA ESTÁN DENTRO DE LA CORTINA, ¿NO?

ESTA LÍNEA DE METRO ESTÁ CERRADA POR LA CORTINA C.

EXACTO.

TAMPOCO PODEMOS CONTACTAR CON LOS PROFESORES ASISTENTES QUE SE SUPONE QUE ESTÁN FUERA DE LA CORTINA.

Y PARECE QUE ESO NO ES TODO.

POR FAVOR.

Mei.

ESTE "SEGURO" TAMBIÉN DESAPARECERÁ PRONTO, Y YO CON ÉL.

POR FAVOR, SIGAN MIS ÓRDENES.

VALE, DINOS QUÉ HACER.

ITADORI, TÚ VUELVE A LA ESTACIÓN DEL TEMPLO MEIJI Y VE A SHIBUYA POR LA SUPERFICIE.

CUÉNTALE A TODO EL MUNDO QUE GOJOU HA SIDO SELLADO.

NUESTRO OBJETIVO COMÚN SERÁ EL RESCATE DE GOJOU SATORU.

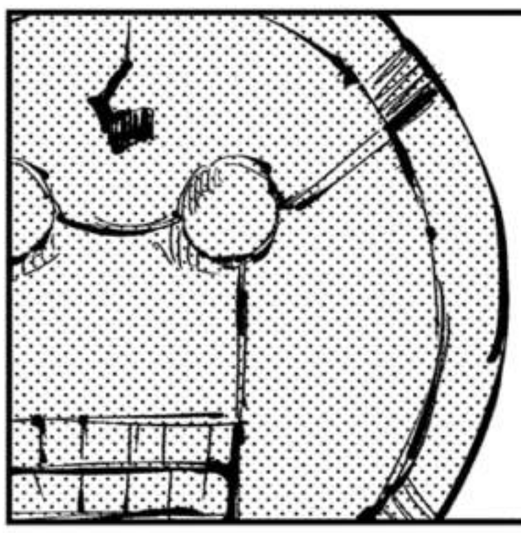
¡¡SÍ!!

MEI MEI, TÚ TIENES QUE ABRIR UNA RUTA DE ESCAPE PARA ITADORI.

DESPUÉS DE REPELER A LOS EXPERTOS EN MALDICIONES, QUIERO QUE CONTROLEMOS ESTA LÍNEA DE METRO, PERO TODAVÍA NO SABEMOS CÓMO ATACARÁ EL ENEMIGO.

TENDREMOS QUE ADAPTARNOS, ¿EH? POR CIERTO, TU CUENTA BANCARIA AÚN NO SE HA CONGELADO, ¿VERDAD?

¿EH...?



PENSÉ QUE ESO ESTARÍA BIEN... SOY LO PEOR.

SI DESAPARECE GOJOU SATORU, TANTO LA SOCIEDAD MÁGICA COMO LA HUMANA SE DERRUMBARÁN.

¡¡ENTONCES IRÉ CON MI HERMANA!!

TÚ PUEDES IR CON QUIEN QUIERAS.

...

¿Y YO?

CHICOS, YA ESTÁN AQUÍ.

LO SIENTO, PERO VAN A TENER QUE ARRIESGAR SUS VIDAS.

ERES MEI MEI, ¿NO?

¡¡VALE!!

PUEDES MOVERTE COMO QUIERAS, YO ME ADAPTO.

ESTÁN TODOS DESPIERTOS, ¿NO?

¿QUÉ PASA?

¿...?

?

RATTLE HA

RATTLE HA

CRACK

FWSHHH

ウウ

¿QUÉ?

THOOM

¡¡QUÉ TIPO TAN PERSIS-TENTE!!

¡¡...!!

ASÍ QUE AQUÍ DENTRO NO PASA EL TIEMPO, ¿EH?

TODO SALDRÁ BIEN DE ALGÚN MODO.

BUENO...

QUÉ MAL.

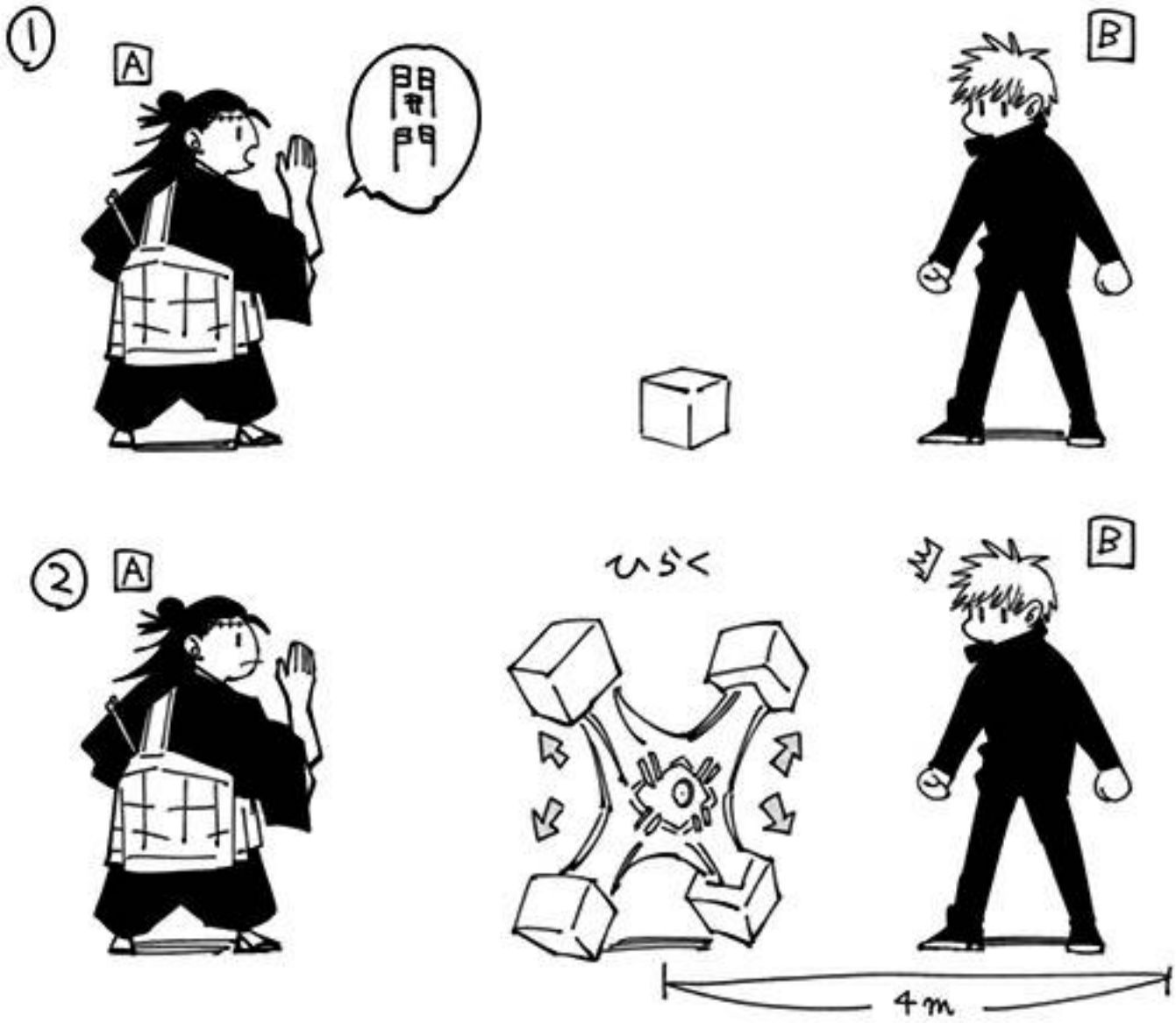
PARECE QUE ESTOY EN PRO-BLEMAS.

CUENTO CON USTEDES,

CHICOS.

¡¡GOJOU FUE SELLADO!! ¡¡QUIENES ACUDEN A ESTA PELIAGUDA SITUACIÓN SON LOS MAGOS DE ÉLITE Y LOS ALUMNOS DE GOJOU!!

# 猛門彊の使い方



A PESAR DE QUE RESCATAMOS A LOS QUE HABÍAN SIDO ATRAPADOS EN LA ESTACIÓN, HABÍA MUCHA MENOS GENTE.

¿ASÍ QUE AHORA, LOS HUMANOS REMODELADOS QUE ESTABAN ESPERANDO ÓRDENES

HAN EMPEZADO A ATACAR A LA GENTE NO MÁGICA?

YA NOS LLEVAN MUCHA VENTAJA.

POR ESO NOSOTROS TENEMOS QUE DEJAR DE ESPERAR Y ENTRAR...

21:22
SHIBUYA

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん
呪術廻戦

CAPÍTULO 92: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (10)

GOJOU FUE SELLADO. ¿QUÉ HARÁN LOS MAGOS EN SHIBUYA AHORA QUE FUE CAPTURADA...?

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AKUTAMI GEGE

PERO LO QUE MÁS ME PREOCUPA ES...

LA-

LA CORTINA TOBARI QUE FUE DESPLEGADA AL MISMO TIEMPO Y A LA QUE NO PUEDEN ENTRAR LOS MAGOS, ¿NO?

¿PASÓ ALGO DENTRO?

¿O ES PARTE DE SU ESTRA-TEGIA?

YA HA PASADO UN TIEMPO DESDE QUE LLEGÓ EL PROFESOR GOJOU.

ME PREGUNTO POR QUÉ JUSTO AHORA.

ES QUE NO ES DEL TIPO DE PERSONA QUE HACE LAS COSAS SIN NINGÚN MOTIVO.

LO QUE SÍ PUEDO DECIR A CIENCIA CIERTA

USTEDES DOS OCÚPENSE DE PROTEGER A TODOS LOS CIVILES.

YO ME ENCARGARÉ DEL ENEMIGO QUE PUSO LA BARRERA.

LOS TRES EQUIPOS ENTRAN AL MISMO TIEMPO

AVENIDA MEIJI

SIEMPRE TIENE QUE HABER ALGUIEN FUERA.

DEBIDO A QUE DENTRO NO HAY COBERTURA

CUANDO CONFIRMES CÓMO ESTÁ LA SITUACIÓN, TENDRÁS QUE VOLVER A SALIR DE LA CORTINA, NITTA.

TAC TAC TAC TAC TAC

AHORA VAMOS A ESTABLECER UNA RED DE COMUNICACIÓN DE ALGUNA MANERA.

SI MOVILIZAMOS A LOS QUE ESTÁN FUERA DE SERVICIO Y UNA PARTE DE LAS "VENTANAS" DEBERÍAMOS PODER HACERLO, ¿NO?

QUIERO QUE TÚ TE ENCARGUES DE ESO.

HEY.

BWSH ブス

HEY, ブスッ

HEEEY. HEY, BWSH ブスッ DWSH ブスッ

SI ES QUE LO MÍO ES IR A POR LOS DÉBILES.

THUD

SÍ.

ASÍ ESTÁ BIEN, ¿NO?

Y SIGUE CAZANDO A LOS TIPOS TRAJEADOS.

TÚ QUÉDATE FUERA DE LA CORTINA

CUANDO TERMINE PUEDO IR ADENTRO, ¿NO?

VALE.

21:26

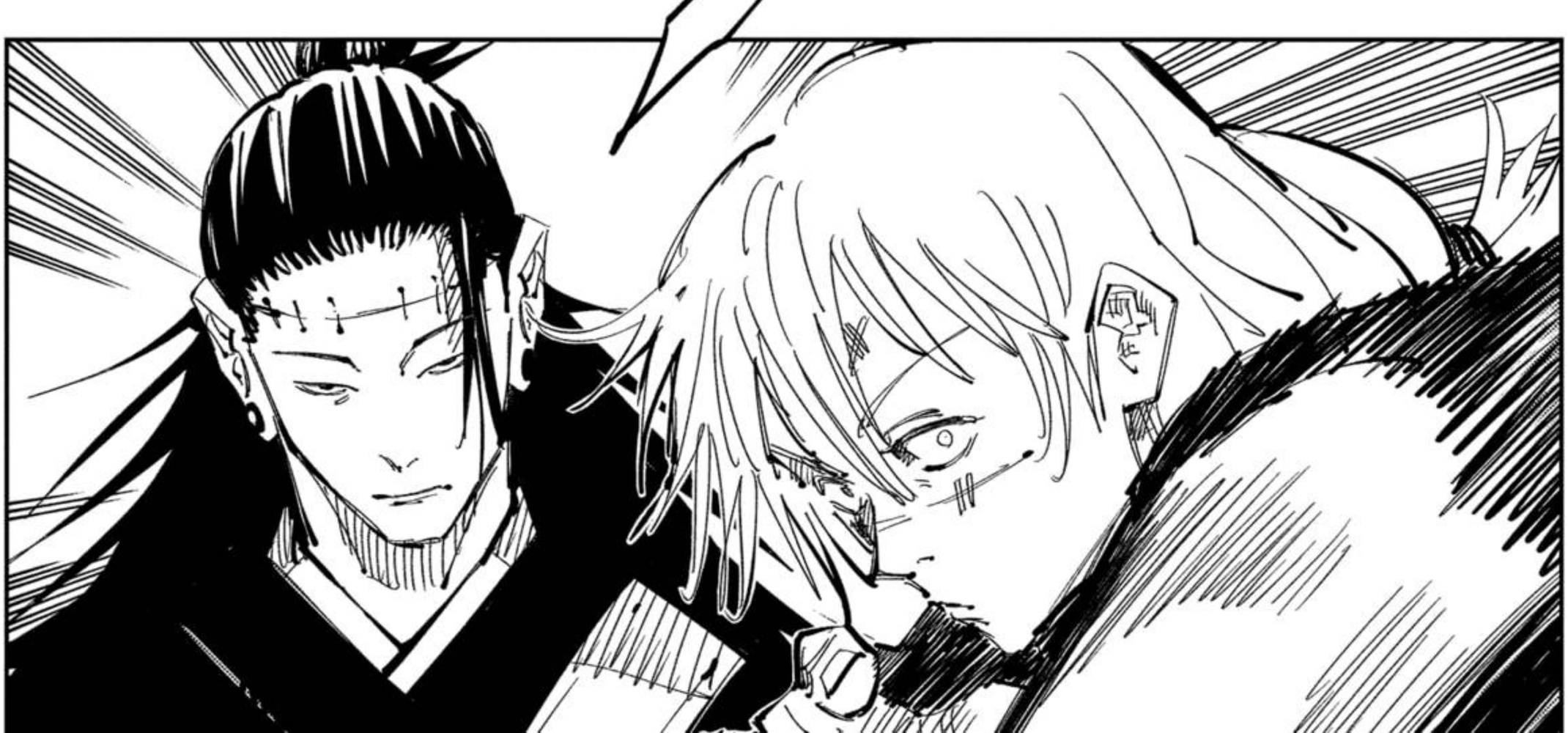
METRO DE TOKIO, ESTACIÓN DE SHIBUYA
PLANTA -5 ANDÉN DE LA LÍNEA FUKUTOSHIN

EL SELLADO HA FINALIZADO.

¿QUÉ HA PASADO? ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?

PERO EL LÍMITE DE LAS PUERTAS DE LA PRISIÓN TODAVÍA NO HA PROCESADO LA INFORMACIÓN DE SATORU GOJOU.

NO PODREMOS MOVERLO DURANTE UN MOMENTO.



CRASH

!!

BAM

NOS LA HAN JUGADO.

¡¡ITADORI,

BUENAS NOTICIAS!!

21:27
ENTRE LA ESTACIÓN DEL TEMPLO MEIJI Y SHIBUYA

¡¡ESOS TIPOS SELLARON A GOJOU,

PERO NO PUEDEN MOVERLO DE LA PLANTA -5!!

¡¿POR QUÉ?!

¡¡PORQUE ESTAMOS HABLANDO DE GOJOU SATORU!!

¡¡JA, JA, JA, PERFECTO!!

¡¡ENCERRÉMOSLOS ALLÍ!!

¡¡QUE SE INFILTREN EN CUANTO SE DISIPE LA CORTINA TOBARI QUE IMPIDE LA ENTRADA A LOS MAGOS!!

LÍNEA FUKUTOSHIN
ESTACIÓN DEL Ttemplo MEIJI

LÍNEA HANZOMON
ESTATCIÓN DE OMOTESANDO

ENVIEMOS MAGOS A CADA UNA DE LAS LÍNEAS DE METRO COLINDANTES CON LA ESTACIÓN DE SHIBUYA.

SHIBUYA
渋谷駅

LÍNEA DEN'ENTOSHI
ESTACIÓN DE IKEJIRI-OHASHI

LÍNEA TOYOKO
ESTACIÓN DE DAIKANYAMA

SÍ, PERO POR MUCHO QUE ME LO DIGAS, NO PUEDO CONTACTAR CON ICHIJI...

¡¡AH!!

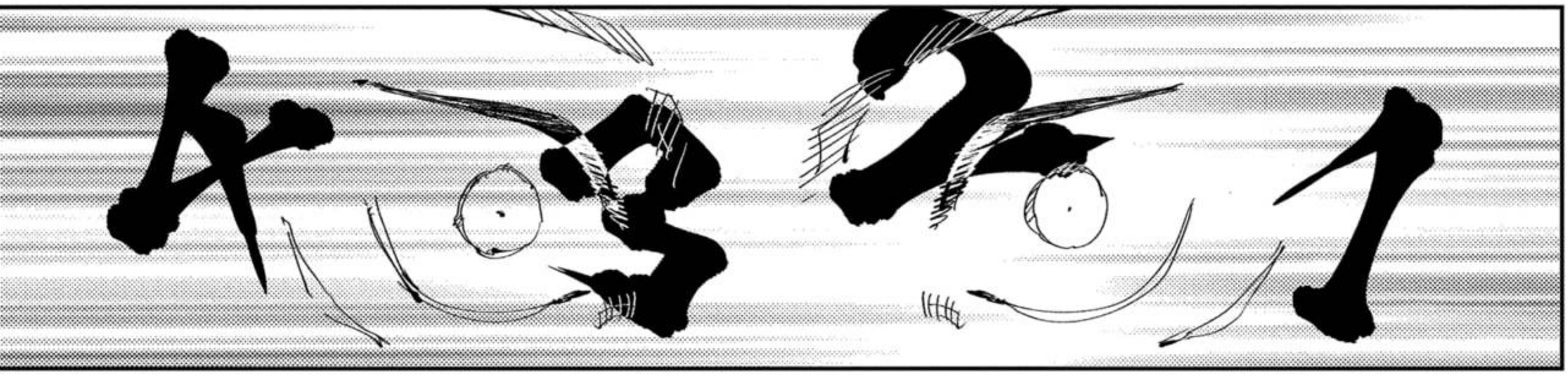
¡¿QUÉ PASA?!

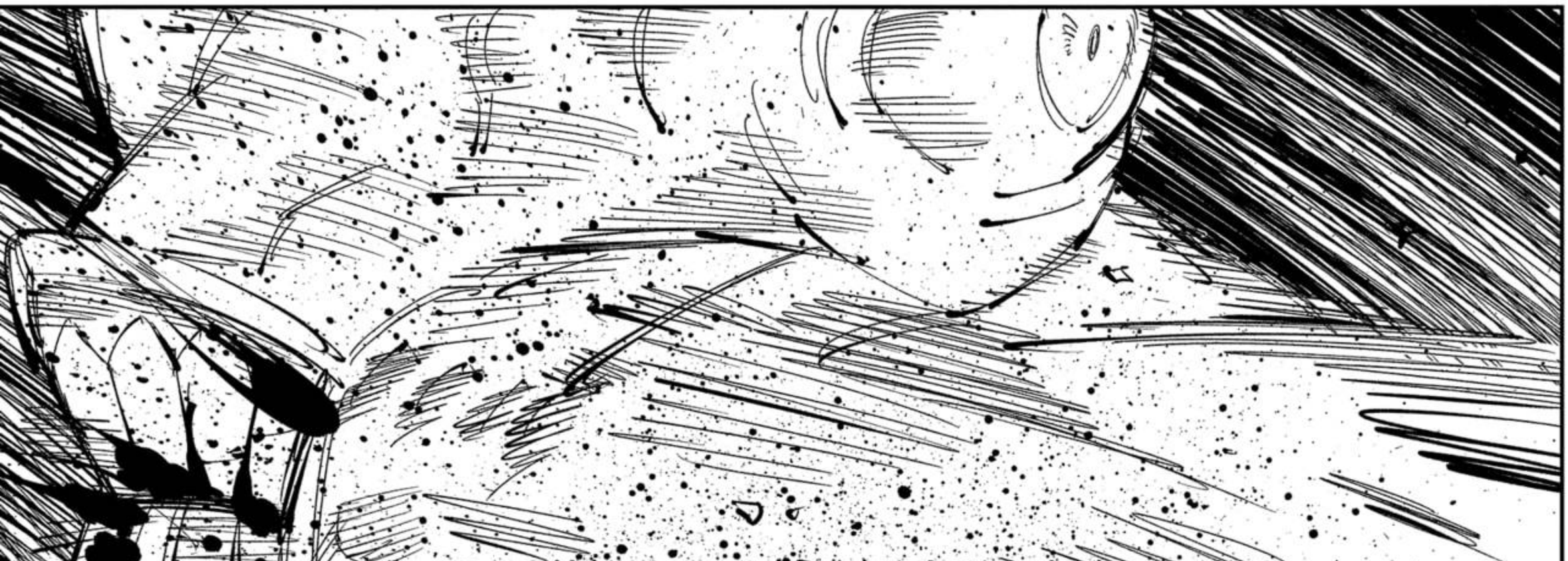
BWOSH トワーン

!!

Pues...

Oye, ¿Quién vino a Shibuya?


MÁTALOS



BAM BAM BAM BAM

¿¿ME HAS LLA-MADO??

FWASH

THOOM

FSHHHH

TAP TAP TAP TAP TAP

NA

iiiNA

六日本銀行

¡¿ESTÁ NANAMI AQUÍ?!

¿Itadori?

¿Nana-min?

Na...

¡¡GO-JOU SATO-RUUU...

?!

M

!!!

FUE SE-
LLADO!!

!!

¡¿SE-
LLADO?!

LOS DOS.

REÚNANSE DE INMEDIATO CON ITADORI.

SI ES CIERTO QUE FUE SELLADO...

CAMBIO DE PLANES.

ES EL FIN

PARA TODA LA GENTE DE ESTE PAÍS.

AHORA LOS MAGOS VENDRÁN AQUÍ CON TODO LO QUE TIENEN.

VAYA, SE DESCUBRIÓ EL PASTEL.

YO ME QUEDARÉ AQUÍ, PERO ¿QUÉ HARÁN USTEDES?

DESPUÉS DE ESO, IRÉ A RECUPERAR A MIS OTROS HERMANOS QUE TIENEN BAJO CUSTODIA EN EL INSTITUTO.

YO VOY A MATAR A ITADORI YUUJI Y KUGISAKI NOBARA PARA VENGAR A MI HERMANO.

¿HM?

ME DA IGUAL.

NO CONOZCO A NINGUNA KUGISAKI, PERO NO PUEDES TOCAR A ITADORI.

ES EL SUKUNA.

JOUGO, CÁLMATE.

¿OH?

¿Eh? ¿Quieres pelea?

QUIERO MATAR A ITADORI.

LA VERDAD ES QUE YO TAMBIÉN

YA VISTE EL PODER QUE TENÍA GOJOU SATORU.

¡¿PERO QUÉ DICES, MAHITO?!

ASÍ ES.

SI REVIVIMOS AL SUKUNA, TENDREMOS MUCHA VENTAJA Y GANARÍAMOS SEGURO, ¿NO?

CON ÉL FUERA DE COMBATE AHORA LOS MAGOS Y LAS MALDICIONES ESTAMOS EMPATADOS.

SOLO TENEMOS QUE GANAR CUANDO SEA EL MOMENTO

CON EL PODER QUE TENEMOS AHORA.

EN ESE CASO

NO TE PREOCUPES, AUNQUE NO CONSIGAMOS AL SUKUNA

MATEMOS A ITADORI.

NOSOTROS PODEMOS GANAR.

¡¡YO MATO, LUEGO SOY UNA MALDICIÓN!!

# いつか言おうと思って
# 放ったらかしになっていた設定③

・地下鉄路線

銀座線も地下鉄なんですが
渋谷駅では地上を通っているので
ここには含まれません。

NOSOTROS PODEMOS GANAR.

MATEMOS A ITADORI.

NO TE PREOCUPES, AUNQUE NO CONSIGAMOS AL SUKUNA

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん
# 呪術廻戦

CAPÍTULO 93: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (11)

## ¡¡MAHITO CAMBIA DE PLANES, AHORA QUIERE MATAR A ITADORI!!

EN EL ASCETISMO DE DENTRO DE 100 AÑOS NO SERÁ NECESARIO QUE SEA YO QUIEN RÍA.

...

¿LO DICES EN SERIO...?

TAL Y COMO ESTÁ ESCRITO, LO DIGO EN SERIO.

EN SERIO.

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AKUTAMI GEGE

SERÁ SUFICIENTE CON QUE LAS MALDICIONES ESTÉN EN LA POSICIÓN DE LOS HUMANOS.

PERO SI RESUCITAMOS AL SUKUNA, LLEGARÁ LA ERA DE LAS MALDICIONES SIN LUGAR A DUDAS.

NOSOTROS NO SOMOS COMO LOS HUMANOS.

EL SUKUNA NO ES NUESTRO ALIADO, CABE LA POSIBILIDAD DE QUE LO RESUCITEMOS Y PERDAMOS.

PERO NO ES ASÍ, ¿NO?

ESA ES LA ESENCIA DE LAS MALDICIONES QUE NO TIENEN ESOS FARSANTES.

NO TENEMOS MIEDO A LA MUERTE Y ANDAMOS UN CAMINO CON CERTEZA.

SIEMPRE VAMOS A POR LO QUE DESEAMOS SIN NINGUNA FARSA.

ASÍ SOMOS LAS MALDICIONES.

AUNQUE NUESTRO EJE SE DESVÍE O SEAMOS INCONSISTENTES

ASÍ QUE HAGAMOS UN JUEGO.

NO TENGO GANAS DE DISCUTIR CON JOUGO,

YO CREO QUE RESUCITAR AL SUKUNA ES UN BUEN PLAN.

BUENO... CADA MALDICIÓN TIENE SU FORMA DE HACER LAS COSAS...

SI JOUGO LO ENCUENTRA ANTES, PODRÁS OFRECERLE LOS DEDOS Y DEVOLVERLE EL PODER AL SUKUNA.

SI YO ENCUENTRO ANTES A ITADORI, LO MATARÉ.

CLARO, SIN PROBLEMA.

OH, ¿TÚ TAMBIÉN PARTICIPAS, CHOSO?

¿VALE?

SI LO ENCUENTRO YO ANTES, SERÉ YO QUIEN LO MATE.

¡¡OYE!!

VOY A DEJAR QUE SE DIVIERTAN USTEDES.

YO TENGO QUE QUEDARME VIGILANDO EL LÍMITE DE LAS PUERTAS.

¿QUÉ HARÁS?

GETOU, SI TUVIERAS QUE ELEGIR ALGÚN EQUIPO, SERÍA EL DE JOUGO, ¿NO?

ESTÁN VINIENDO HACIA AQUÍ PARA RESCATAR A GOJOU.

ES RIDÍCULO. LOS MAGOS, JUNTO CON ITADORI

PARA MÍ EL SUKUNA ERA SOLO MI AS EN LA MANGA POR SI FALLABA EL LÍMITE DE LAS PUERTAS.

HAZ LO QUE QUIERAS.

¡¿LISTOS?! ¡YA!

SOLO TENEMOS QUE ESPERARLOS AQUÍ.

ASÍ QUE NADA DE JUEGOS.

¡¡ESPEREN!!

LAS MALDICIONES SON MÁS INTELIGENTES QUE USTEDES.

DEVUÉL-
VENOSLO.

ASÍ QUE DEVUÉLVENOS EL CUERPO DEL SR. GETOU, TAL Y COMO NOS PROMETISTE.

Y ENVIA-
MOS A TODOS ESOS MONOS AQUÍ ABAJO.

NOSOTRAS COLABO-
RAMOS CONTIGO

DEL SR. GETOU.

CON EL CUERPO

DEJA DE JUGAR

LA PRÓXIMA VEZ QUE HAGAN UNA PROMESA CON ALGÚN USUARIO DE MAGIA RECUERDEN PONER UNA "RESTRICCIÓN".

TOC TOC

NO RECUERDO HABERLES VACIADO LA CABEZA A USTEDES TAMBIÉN.

ESTÁ CLARO QUE NO SE LO VOY A DEVOLVER.

...

TE ARREPENTIRÁS DE ESTO.

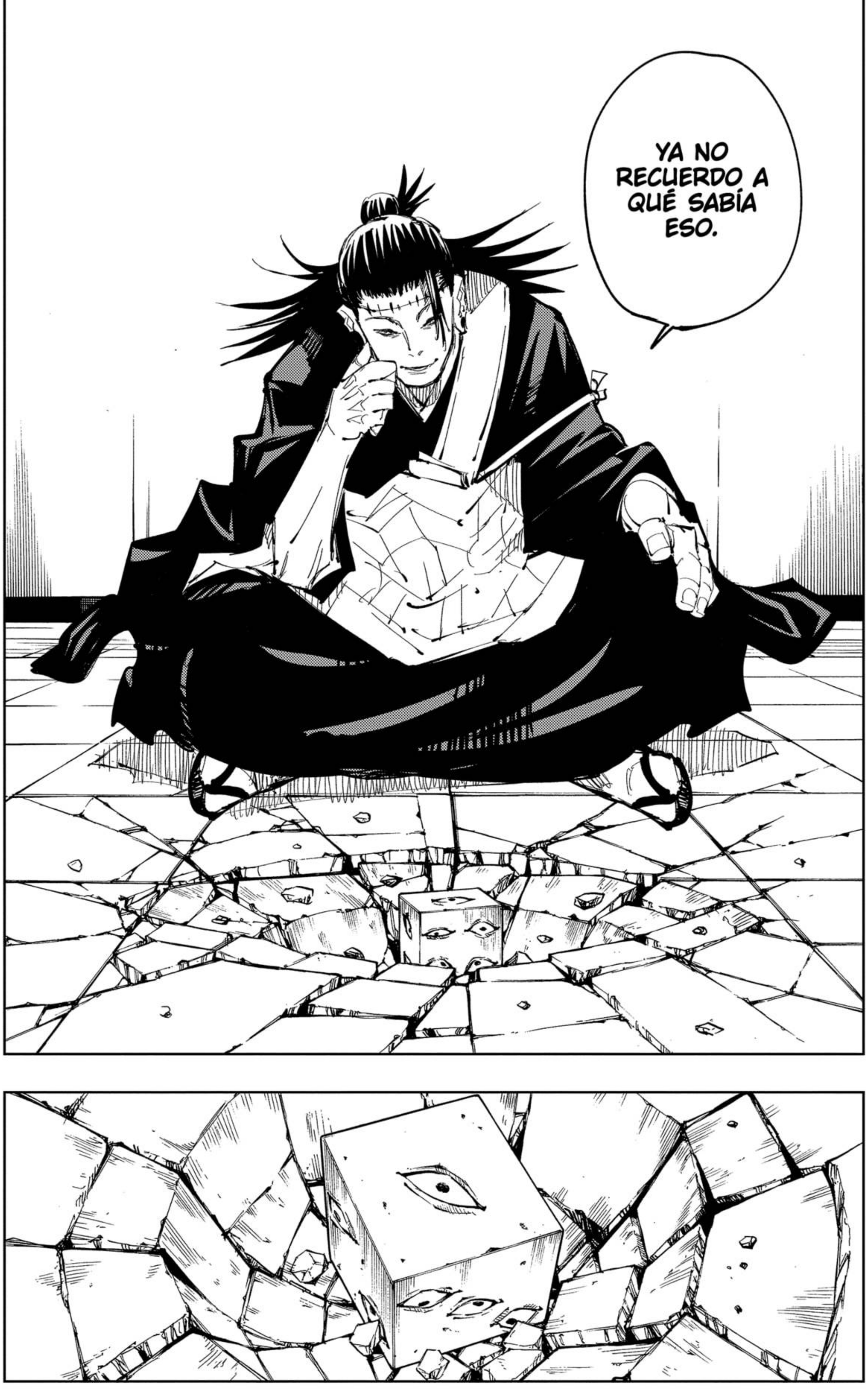
ZMM

¿O QUIEREN QUE MATE ESTE CUERPO?

DESAPAREZCAN.

...

¿ARREPENTIMIENTO?

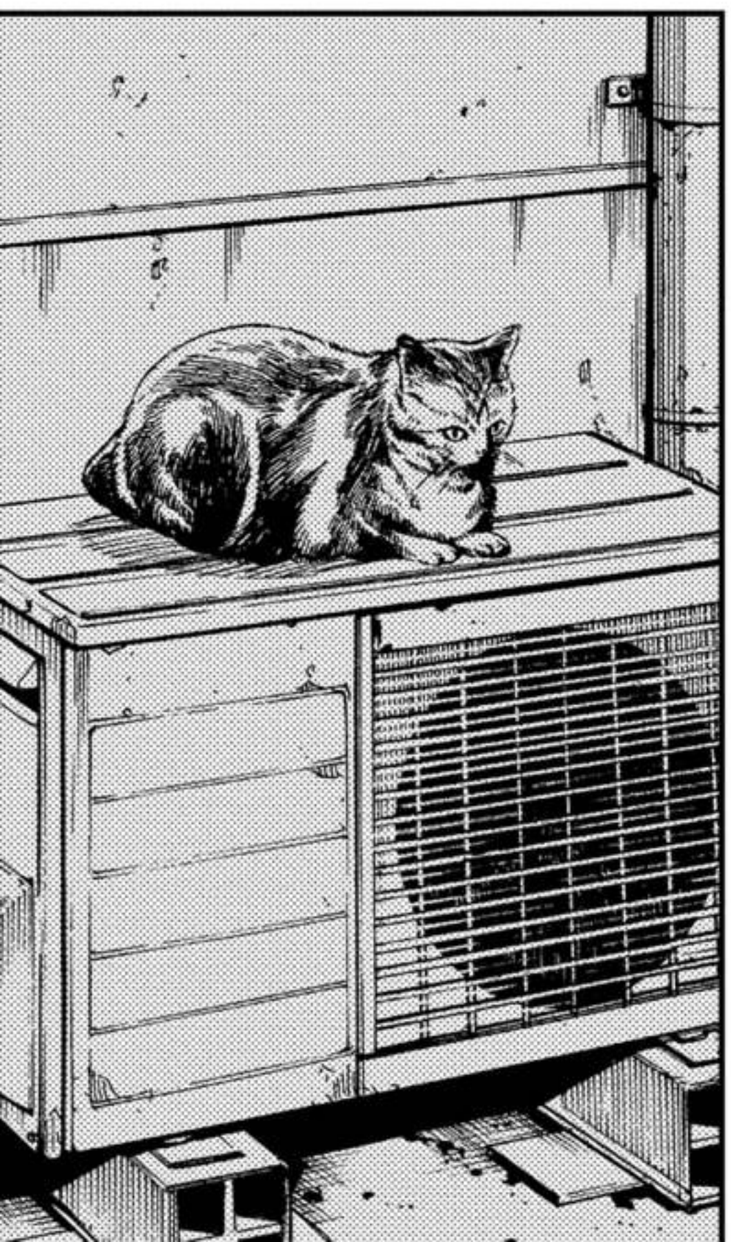

YA NO RECUERDO A QUÉ SABÍA ESO.

¡¡NANA-NANANA-MIN!!

¡¡NA-NA-MIN!! ¡¡NA-NA-MIN!!

OYE. TE ESTOY HABLAN-DO.

¡¡NANA-MIIIIN!!



AHORA MISMO TODA LA ESTACIÓN DE SHIBUYA ES COMO UN NIDO DE DEMONIOS.

PARA SER MÁS CONCRETOS, ES ALGUIEN ESCONDIDO EN LA SOMBRA DE GETOU SUGURU.

¿QUÉ GETOU HA HECHO QUÉ?

HUMANOS REMODELADOS Y CIVILES.

LOS EXPERTOS EN MALDICIONES A LAS ÓRDENES DE GETOU,

HAY GENTE DE RANGO ESPECIAL, LAS MALDICIONES QUE TRAJERON CONSIGO...

SHIBUYA
渋谷駅
ESTACIÓN DEL TEMPLO MEIJI
ESTACIÓN DE OMOTESANDO
ESTACIÓN DE IKEJIRI-OHASHI
ESTACIÓN DE DAIKANYAMA

CIERTAMENTE, SERÍA MÁS RÁPIDO ATACAR A TRAVÉS DE LAS ESTACIONES ANEXAS.

PERO PARA ESO PRIMERO TENEMOS QUE ELIMINAR LA CORTINA "TOBARI".

NO ES MOMENTO PARA QUEJARSE...

ESTAMOS EN UN ESTADO DE EMERGENCIA, TENDRÁN QUE HACER VARIAS COSAS A LA VEZ.

...

SALDRÉ FUERA E IRÉ A BUSCAR A IJICHI PARA ACABAR CON TODOS ELLOS.

HAY ALGUNAS PETICIONES QUE SOLO PUEDO HACER YO, COMO MAGO DE RANGO 1.

MIENTRAS TANTO, USTEDES TRES TIENEN QUE ELIMINAR LA CORTINA "TOBARI" QUE NO DEJA PASAR A LOS MAGOS.

SE SUPONE QUE DENTRO DE LA CORTINA ESTÁN KUSAKABE Y LOS MAGOS DE RANGO UNO ESPECIAL DE ZENIN.

¡¡ENTEN-DIDO!!

Y OTRA COSA MÁS...

SI LOS ENCUENTRAS, PONLES AL TANTO DE LA SITUACIÓN Y PÍDELES AYUDA.

Puede que ya se hayan enterado por los gritos de antes.

INO,

STP

CUIDA DE ESTOS DOS.

¡¡SÍ...!!

CONFÍA EN MÍ...

EL SR. NANAMI...

SSHHN

¿INO?

...

¡¡CHICOS!!

UNO:

"LA CAÍDA DE LA FAMILIA GOJOU."

¡¡ANTES DE COMENZAR LA MISIÓN, LES EXPLICARÉ LA GRAVEDAD DEL ASUNTO!!

HAY DOS MOTIVOS POR LOS QUE ESTARÍAMOS EN PROBLEMAS SI DESAPARECIERA GOJOU.

¡¡SÍ!!

ITADORI, TÚ ERES UNO DE ELLOS, ¿NO?

MUY BIEN.

¡¡HAY MUCHOS MAGOS QUE ESTÁN EN DEUDA CON GOJOU

LA FAMILIA GOJOU ESTÁ COMPUESTA POR UNA SOLA PERSONA, GOJOU SATORU.

PORQUE ÉL LES DIO AYUDA ECONÓMICA Y LOS SALVÓ!!

FAMILIA GOJOU

¡¡EN EL PEOR DE LOS CASOS, DESAPARECERÍAN!! Y EL SEGUNDO MOTIVO:

PUES TODA ESA GENTE ESTARÍA EN PROBLEMAS.

¡¡LA SOLA PRESENCIA DE GOJOU SATORU HACÍA QUE TODAS LAS MALDICIONES Y LOS EXPERTOS EN MALDICIONES

¡¡"SE DESTRUIRÍA EL BALANCE DE PODER"!!

SE QUEDARAN QUITECITOS!! ¡¡AHORA SALDRÁN TODOS DE SUS ESCONDITES!!

Y QUERRÁN ENTRAR EN GUERRA CON AQUELLOS DEL Nº 2. ¡¡Y PERDERÁN!!

¡¡ESO ES LO QUE PREVEMOS QUE PASARÁ EL SR. NANAMI Y YO!!

Y SI OCURRE EL Nº 1, EL CÍRCULO DE INFLUENCIA GOJOU SATORU SE VOLVERÁ UN CAOS

¿LO ENTIENDEN AHORA?

AL MENOS EN JAPÓN.

QUE LA ERA DEL HOMBRE ACABARÁ.

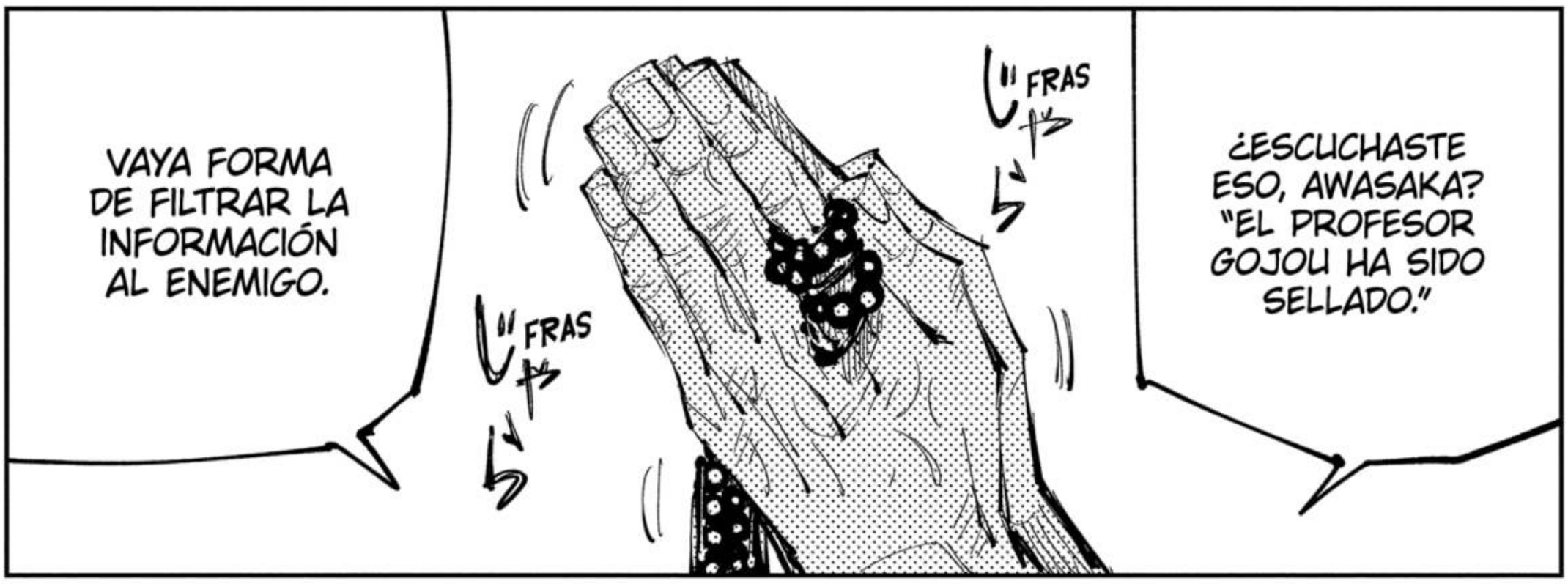
¿Y QUÉ PASARÁ SI PIERDEN?

¡¡TENEMOS QUE DESTRUIR LA CORTINA "TOBARI" ANTES DE QUE REGRESE EL SR. NANAMI!!

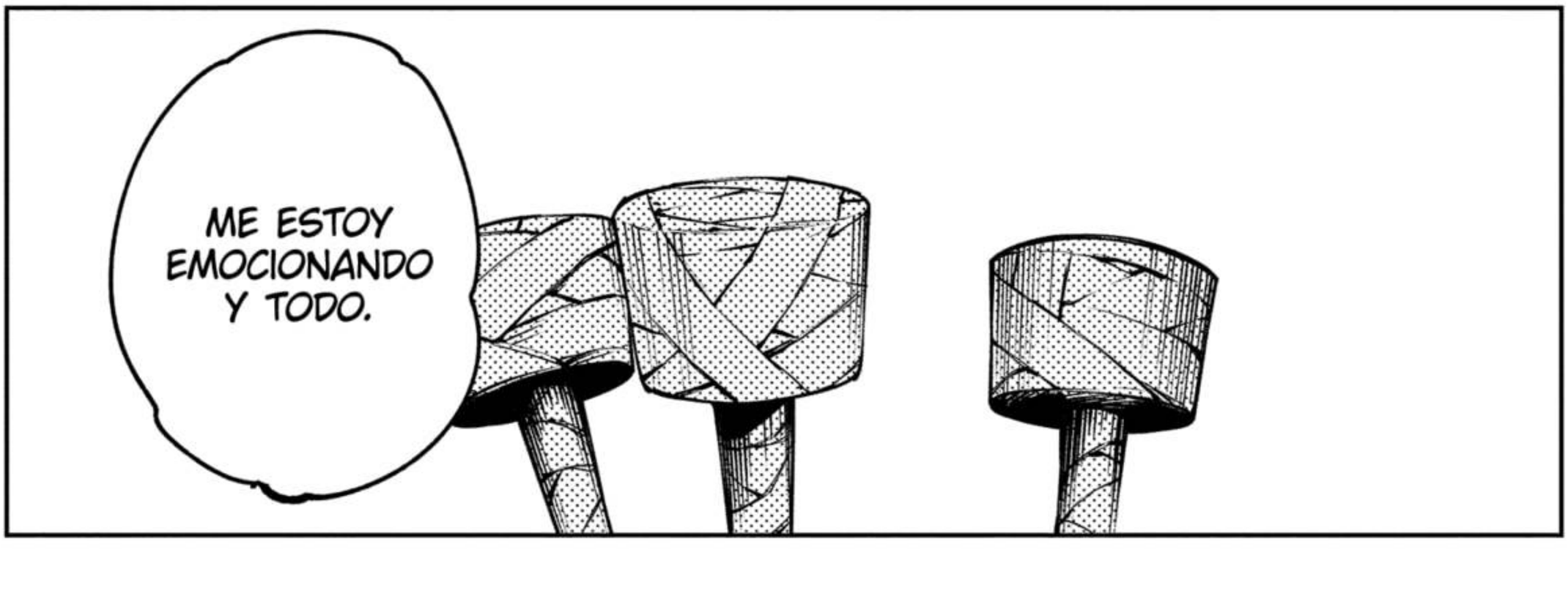
¡¡VAMOS, CHICOS!!

¡¡VAMOS A SALVAR

A GOJOU SATORU!!


VAYA FORMA DE FILTRAR LA INFORMACIÓN AL ENEMIGO.
FRAS
FRAS
¿ESCUCHASTE ESO, AWASAKA? "EL PROFESOR GOJOU HA SIDO SELLADO."

GOJOU SATORU FUE SELLADO DE VERDAD.
SIENTO QUE ESTÁ PASANDO DE VERDAD.
ESTO ES GENIAL, ¿VERDAD, VIEJA OKAMI?


ME ESTOY EMOCIONANDO Y TODO.

¿QUÉ PASARÁ AHORA CON NUESTRO PAÍS?

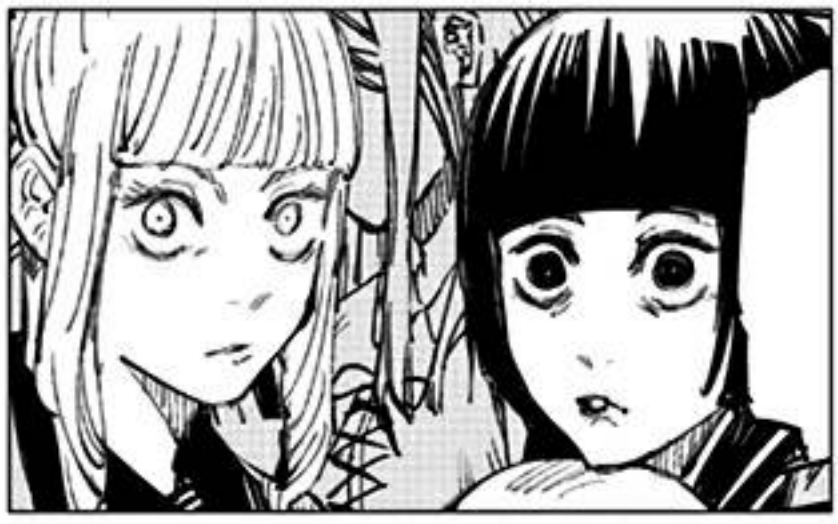
NO CAMBIARÁ NADA.

TODOS MORIRÁN ENTRE MALDICIONES.

LOS EXPERTOS EN MALDICIONES APARECEN AHORA QUE GOJOU SATORU FUE SELLADO. ¿VOLVERÁ A DECANTARSE LA BALANZA POR LAS MALDICIONES? ¿O QUIZÁS...?

# いつか言おうと思って
# 放ったらかしになっていた設定④

・双子



菜々子と美々子です。
分からない人は
0巻を~~買って~~読もう!!

ITADORI Y LOS DEMÁS QUIEREN DESTRUIR LA CORTINA "TOBARI" A LA QUE NO PUEDEN ENTRAR LOS MAGOS PARA PODER RESCATAR A GOJOU, QUE FUE SELLADO, PERO...

BAAM

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

# 呪術廻戦

## CAPÍTULO 94: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (12)

BZZ ビリビリ

ビリビリ BZZ

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AKUTAMI GEGE

NOM
NOM
NOM
NI SE INMUTA.
QUÉ VA.
AINZ TULPE

LO QUE QUIERE DECIR QUE...
¿EN SERIO? LOS PUÑETAZOS DE ESTE TIPO ESTÁN A LA PAR CON LOS DEL SR. NANAMI.
BUENO... ES QUE NO LE HAS PUESTO DEMASIADA FUERZA.

Y ABRIR UN AGUJERO AUNQUE SEA DURANTE UN MOMENTO.
TENEMOS QUE ENCONTRAR UN LUGAR QUE SEA MÁS FRÁGIL
MODI
Nom
Nom
ES UNA CORTINA "TOBARI" BASTANTE FIRME.

¿POR QUÉ?
STP
¿EH?
PAM
NO HAREMOS NADA SI NO ENTRAMOS DENTRO.

EN ESTOS CASOS, LO MÁS NORMAL ES QUE EL QUE HAYA PUESTO LA CORTINA "TOBARI" ESTÉ DENTRO.

PERO...

O SEA, UNA BARRERA.

UNA BARRERA SIRVE PARA PROTEGERSE... PARA METERTE EN ELLA, ¿NO?

¿CÓMO QUE "POR QUÉ"? ESCUCHA, ESTA ES UNA CORTINA "TOBARI" A LA QUE NO PUEDEN ENTRAR LOS MAGOS.

EN HARAJUKU...

¡¡ENTI-ENDO...!!

AUMENTA EL RIESGO DE SER ENCONTRADO,

PERO AUMENTA TAMBIÉN LA DUREZA DE LA CORTINA "TOBARI"...

CUANDO SALES DE LA CORTINA "TOBARI" Y NO TE PROTEGES POR ELLA

...

ESTO EXPLICARÍA POR QUÉ LOS GOLPES DE ITADORI NO PUDIERON DESTROZARLA.

¡¿PERO ESO NO CONTRADICE POR COMPLETO LAS BASES DEL CONJURO DE BARRERA?!

¡¡MENUDO TIPO!!

EL HUEVO DE COLÓN, ¿EH...?

¿Huevo?

DEBERÍA ESTAR EN UN LUGAR QUE SE DESTAQUE, ¿NO?

SIGUIENDO ESA LÓGICA, EL ORIGEN DE LA CORTINA "TOBARI"...

¿ASÍ QUE CUANTO MAYOR SEA EL RIESGO DE ENCON-TRARLO...

MÁS FUERTE ES LA CORTINA "TOBARI" ?

UN LUGAR...

QUE SE DESTA-QUE...

22:01
SHIBUYA
TORRES

ME PREGUNTO SI SE DARÁN CUENTA LOS MAGOS...

OH

PROBA-BLEMENTE.

DENTRO DE LA CORTINA "TOBARI", ESTE ES EL LUGAR MÁS ALTO, ¿NO?

FLAS

AUNQUE SE DEN CUENTA...

AUN ASÍ,

EXACTO.

NO PODRÁN SUBIR TAN RÁPIDO.

EN LAS PLANTAS INFERIORES, ESTÁN SUELTOS ESOS HUMANOS REMODELADOS.

BAM

!!

GWISH

¡¿UN CABLE?!

CRK キリ

CRK キリ

CRK キリ

BWISH

es bueno. Esto

REGALO DE MAKI

Oooh

MAX 54

¿ESTOS TIPOS SABÍAN ACERCA DE

LA CORTINA "TOBARI" DE LA QUE ESTÁBAMOS A CARGO?

ÉSTE ES EL ORIGEN DE LA CORTINA "TOBARI"...

Y QUE SOLO HACÍA FALTA QUE ALGUIEN LE INTRODUJERA SU PODER MÁGICO.

SÍ, MEI DIJO QUE EL CONJURO DE BARRERA ESTABA METIDO AHÍ DENTRO

STP

¡¡BIEN, TODO VA SEGÚN EL PLAN!!

ES DECIR, QUE TENEMOS QUE DESTRUIR ESO Y DEJAR A LOS EXPERTOS EN MALDICIONES PARA DESPUÉS, ¿NO?

EXACTO.

!!

CRACK

¡¿HABÍA TRES?!

AÚN NO SE HA ELIMINADO LA CORTINA "TOBARI" QUE IMPIDE ENTRAR A LOS MAGOS.

¿DÓNDE ESTÁN LOS OTROS DOS...?

¡¡¿LOS TIENE ÉL?!!

ぎょぇぇぇぇ
FWSHH
GYO
ギョ
WOO
WOO
WOO
WOO

!!

GWISH

¡¡FUSHI-GUROii

PACHN

¡¡DESHAZ LA "QUI-MERA"!!

¡¡NO PUEDO CREER QUE ME HAYA ATADO TAN RÁPIDO!! ¿¿PIENSA ESTAMPARME CONTRA EL SUELO?!

FWISSH

CRASH

FWASH

UFFF

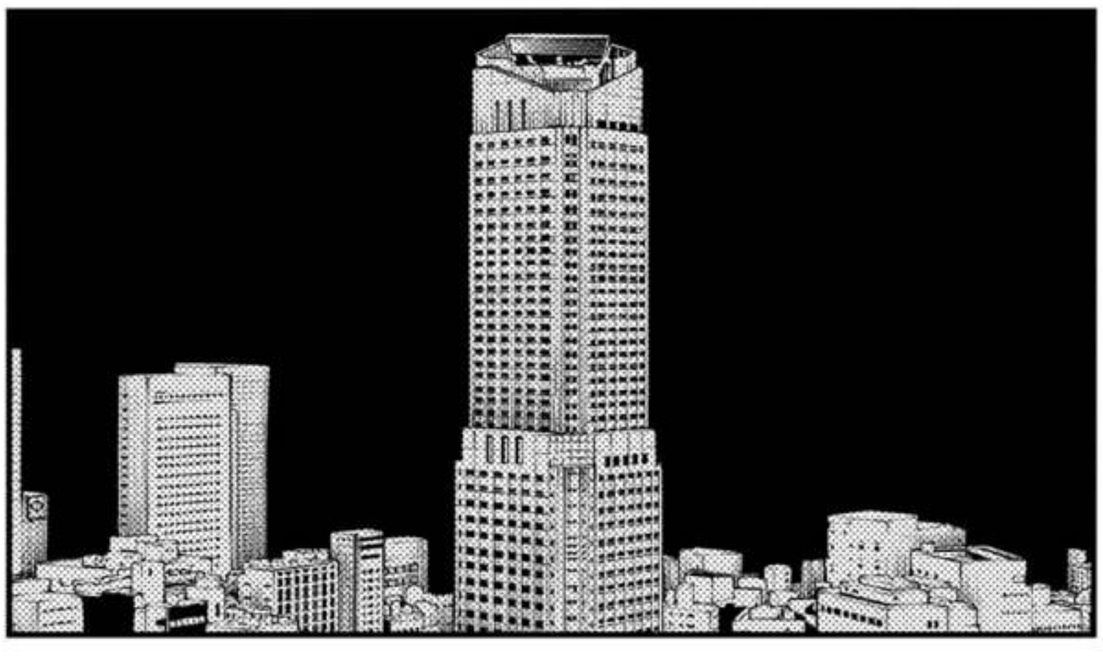
VAMOS, NIETO.

SÍ.

ENTENDIDO, ABUELA.

ASÍ QUE YO TAMBIÉN VOY A LUCIRME EN ESTE LUGAR...

MIS COMPAÑEROS MENORES LO CONSIGUIERON,



PARA CONVERTIRME EN UN MAGO

DE RANGO UNO.

...

ESTÁ ALLÍ.

¿Y EL TIPO ESE?

NO VI EL MOMENTO EN EL QUE IMPACTÓ CON EL SUELO.

¿...?

POR MUCHO QUE SEA UN MAGO, HA SUFRIDO UNA CAÍDA DE 41 PISOS.

ESE CADÁVER ESTÁ DEMASIADO BIEN.

ZMM

ZMM

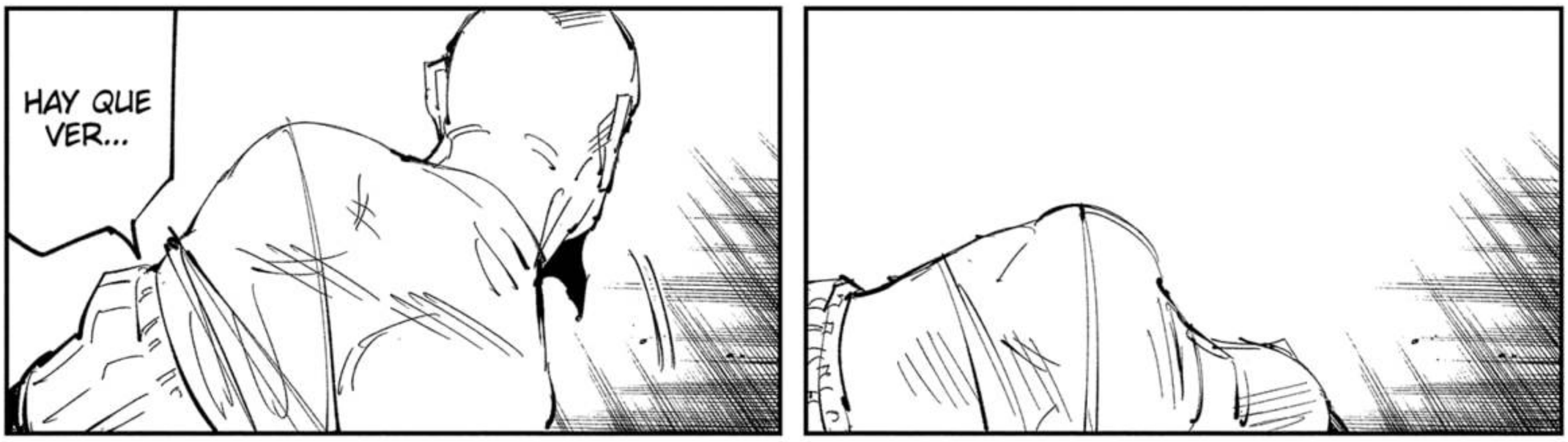
ZMM

ZMM

ZMM

¡¡VIEJO MAPACHE!!

¡¡LEVÁN-TATE!!


HAY QUE VER...




ESTOS JÓVENES... ¿NO PIENSAN DARLE TREGUA
SHDDR
A UN ANCIANO COMO YO?

NO PODEMOS PERDER MUCHO TIEMPO.

NO TARDAREMOS DEMASIADO.

¡¡CACEN A ESE VIEJO MAPACHE CUYO CONJURO ES DESCONOCIDO!!

# いつか言おうと思って
# 放ったらかしになっていた設定⑤

## ・蝗GUYの等級

呪霊の等級分けは結構アバウトなんですが
２級と準１級の間には明確な基準があります。
それは〝呪術(術式)を使うかどうか〟です。
だもんで、蝗GUYは準１級以上の
強さを持っていますが等級は２級になります。

¿POR QUÉ ESTÁS TAN OBSESIONADO CON MI RECO-MENDACIÓN?

INO Y NANAMI CENANDO JUNTOS UN DÍA.

CON UN CONJURO COMO EL TUYO, PODRÁS LLEGAR A RANGO SEMI-UNO EN SEGUIDA.

JUJUTSU KAISEN
呪術廻戦
じゅじゅつかいせん

CAPÍTULO 95: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (13)

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AKUTAMI GEGE

Y MÁS EN UN TRABAJO TAN SANGRIENTO COMO EL DE LOS MAGOS.

LO CIERTO ES QUE PIENSO QUE LA "LÓGICA" ES ALGO MUY IMPORTANTE.

POR ESO CUANDO DUDO PIENSO...

PERO YO NO SOY MUY INTELIGENTE, ASÍ QUE NO SE ME DA MUY BIEN APLICAR ESA LÓGICA.

"¿QUÉ HARÍA EL SR. NANAMI EN MI LUGAR?"

...MAKGEOLLI.

AH, ¿QUÉ QUIERES DE BEBER?

O SEA QUE NO PODRÍA SUBIR A RANGO UNO SIN QUE USTED LO APROBASE.

PRONTO YO TAMBIÉN SERÉ

UN MAGO DE RANGO UNO.

FSHHHH ズズズ…

PRIMERA:

LLAMADA DE LAS BESTIAS DIVINAS

"KAICHI"

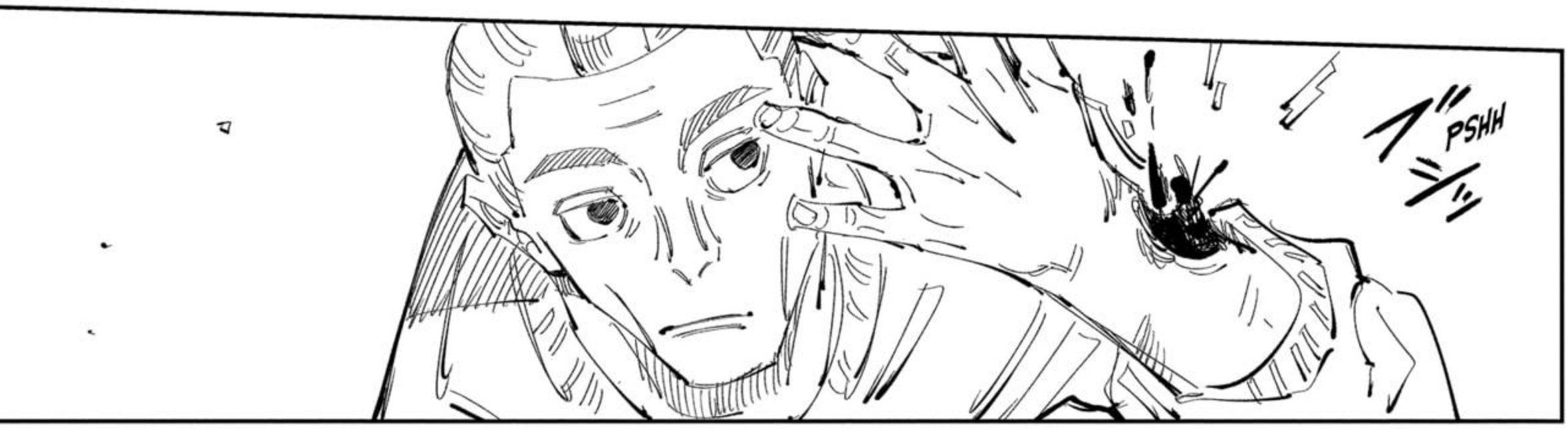
PAH

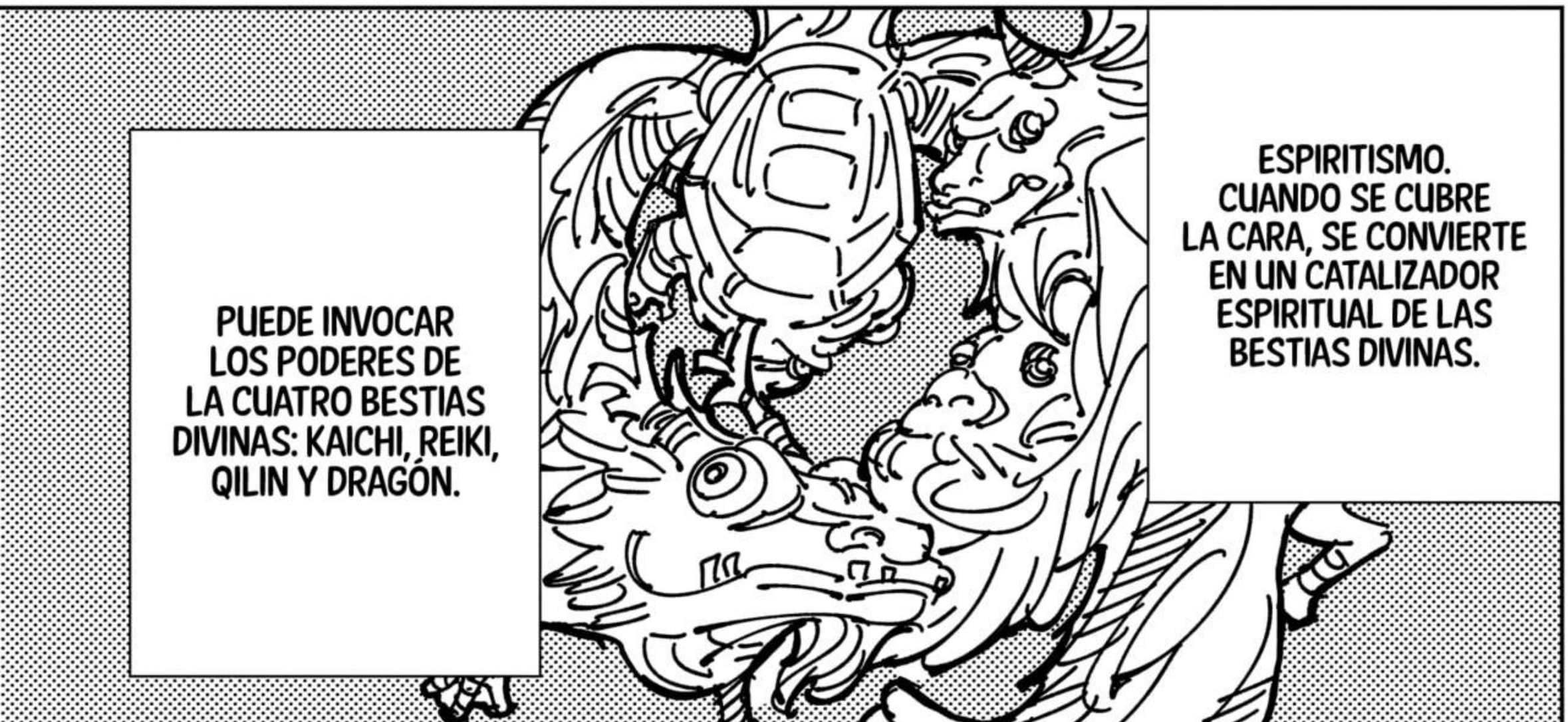
PSHUU

¡¡NOS PERSI-GUE!!

¡¡!!

FWISH



PUEDE INVOCAR LOS PODERES DE LA CUATRO BESTIAS DIVINAS: KAICHI, REIKI, QILIN Y DRAGÓN.

ESPIRITISMO. CUANDO SE CUBRE LA CARA, SE CONVIERTE EN UN CATALIZADOR ESPIRITUAL DE LAS BESTIAS DIVINAS.

LO MEJOR SERÁ QUE ME OCUPE DE ELLOS DE INMEDIATO Y ME REÚNA CON ELLOS.

PERO TAMPOCO PUEDO IR CON ESTOS TIPOS SIGUIÉNDOME.

NO PUEDO DEJAR A ESOS DOS SOLOS, YA QUE EL SR. NANAMI LOS DEJÓ A MI CARGO.

SÍ, QUÉ COINCIDENCIA.

ABUELA, ESO DE AHORA...

# LO CIERTO ES QUE NO SOY TAN ARROGANTE

Y DARLES UNA MUERTE RÁPIDA.

SE-GUNDA:

COMO PARA CONTROLARME

"REIKI".

OWOOM

CHK
CHK
CHK
FWASH
BWASH
PAM

QUE CON EL ENEMIGO.

INTENTANDO SEGUIRLE EL RITMO A ITADORI

A DECIR VERDAD, MIS HUESOS SUFREN MÁS

POM

POM

HM...

コキッ CRK

ZM
ZM

SPIRT

DWASH

STP

BAAM

¡¡ITA-DORI!!

SCTTR

¡¡NO TE PREOCUPES!! ¡¡ES UN RASGUÑO DE NADA!!

MUY BIEN, MUY BIEN.

YO TAMBIÉN LE GOLPEÉ CON TODAS MIS FUERZAS.

ENTONCES, ¡¡¿POR QUÉ...?!!

PERO SI LAS GARRAS DEL PERRO DE JADE PUEDEN HERIR HASTA A ALGUIEN DE CLASE ESPECIAL...

¡¡¿...NO HA SUFRIDO NINGÚN DAÑO...?!!

TIENES UN FUTURO PROMETEDOR.

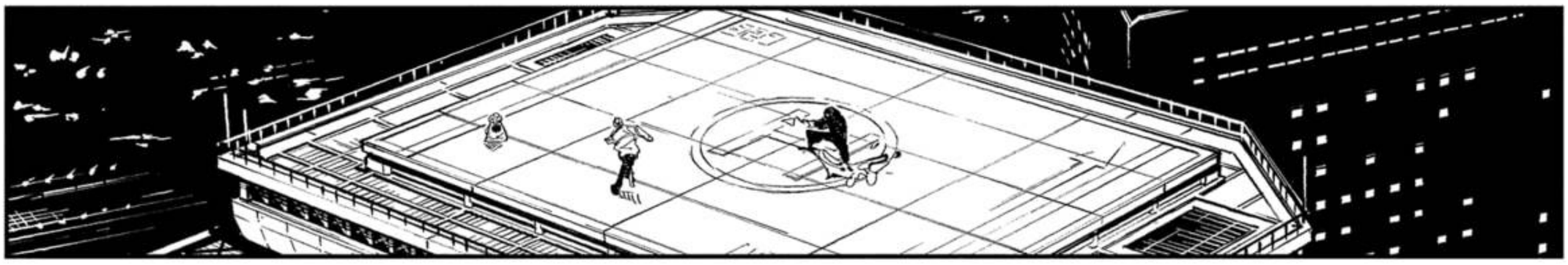
POM

MERECERÁ LA PENA MATARTE.

¿NO DECÍAS QUE ÍBAMOS A ACABAR EN SEGUIDA?

...

Sin comen-tarios



POW

ゴッ

Hyush

FWASH

BWUSH

AQUÍ PASA ALGO RARO. SERÁ MEJOR QUE ME DÉ PRISA.

PARA PROTEGER A ESA VIEJA.

TAL Y COMO PENSÉ, NO ES TAN FUERTE.

PERO SE ESTÁ INTERPONIENDO SIEMPRE EN MIS ATAQUES

ZWOO

ZZZ

¡¡KAI-CHI!!

SWRRRRR

¡¡NO TE DEJARÉ!!

BWSH

GLUPS!!

ゴクッ

GWIS

ザ

ザ

ザ

SSH

!!

"ZEN'IN TOUJI"

¿CÓMO TE SIENTES, NIETO?

BIEN,

ESTOY MUY BIEN, ABUELA.

ヤバ RSTL

ヤバ RSTL

ヤバ RSTL

MEJOR QUE NUNCA.

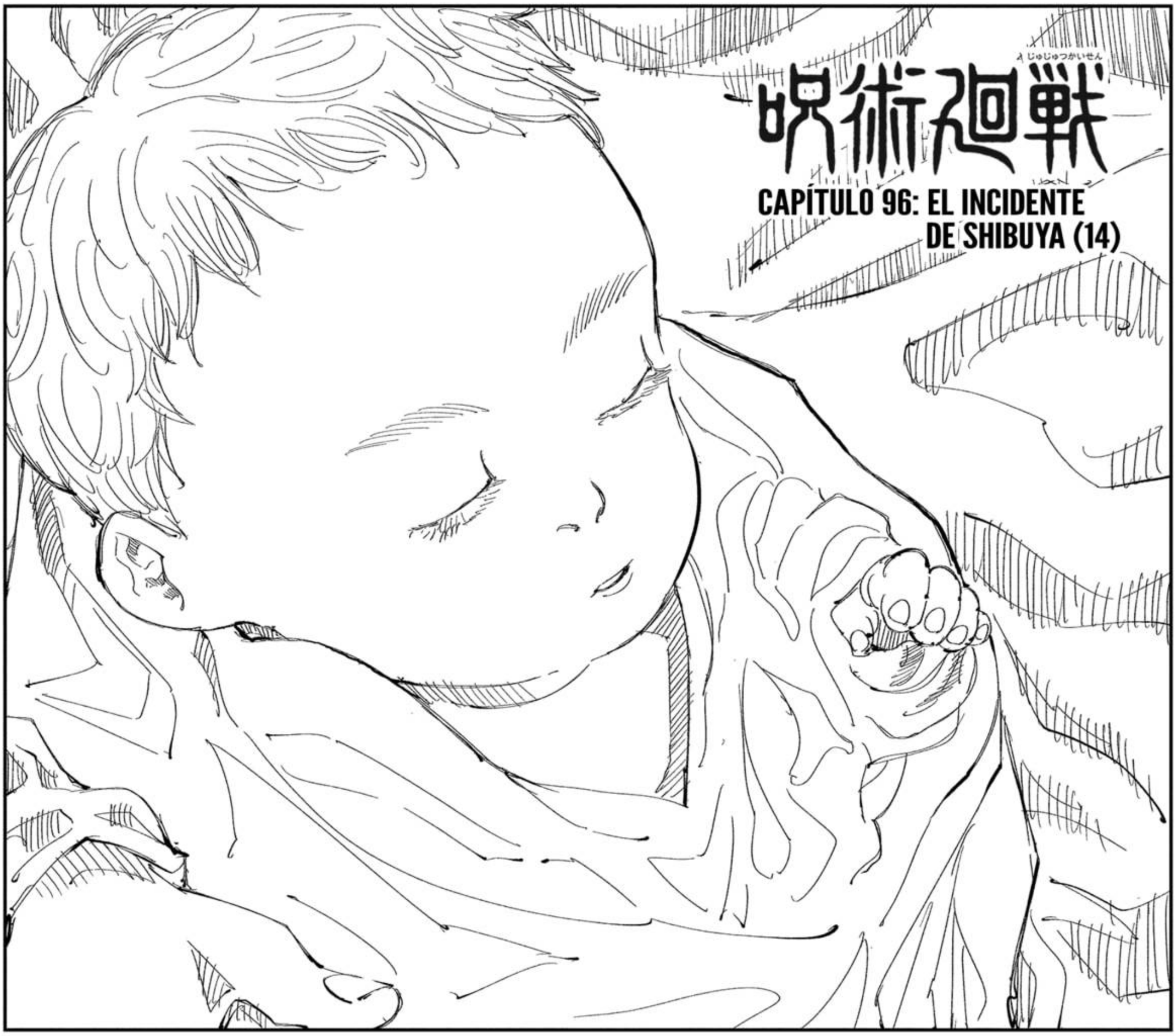
¡¿EL TIRANO ENVIADO POR LOS DIOSES... SE HA MANIFESTADO?!

# オガミ婆(87)

- 若い男が好き
- 男性アイドル事務所の
  Jr.ファンクラブに入会している
- 孫も本物の孫ではなく
  幼い頃攫って
  血縁を偽りここまで育てた
- そういう孫が何人かいる

EL DÍA QUE NACE "EL MÁS FUERTE" CAMBIA COMPLETAMENTE
LA CORRIENTE DE FUERZA DEL MUNDO MÁGICO...

# 7 DE DICIEMBRE DEL 1989



# NACIMIENTO DE GOJOU SATORU

AKUTAMI GEGE

FASH

FELIZ CUMPLEAÑOS, PAPÁ.

CLTTR

JEH

SI SIGUES CON ESA CONFIANZA AL FINAL ACABARÁS COMO MAMÁ.

ME DA IGUAL, LA VERDAD.

ESTOY LINDA, ¿VERDAD? AL FINAL FUE UNA BUENA IDEA ENTRAR EN EL INSTITUTO MORI.

ME HE VESTIDO CON EL UNIFORME ESCOLAR PARA DARTE UNA SORPRESA.

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

ME PUSO LOS CUERNOS, DESPUÉS DE TODO...

NO ES QUE LA ODIE, PERO...

¿EH? ¿ODIAS A MAMÁ?

¿AH, SÍ?

SHP

ゴリュ

POBRE-CITO.♡

FWSH
FWSH
¿EH?
¿QUIÉN ERES?
NECESITO EL CADÁVER PARA PODER TRANSFOR-MARME.
LA MATÉ.
HONO... KA... ¿DÓNDE... ESTÁ MI HIJA...?
EL NOMBRE DE SU MADRE.
EN EL MOMENTO DE SU MUERTE, NO DEJABA DE GRITAR

¡¡LO SIENTO!!

¡¡LO SIENTO OOO!!

VAYA...

ACABÉ DESTRO-ZÁNDOLO.

CALLA YA.

...

¡¡SÁCAME DE AQUÍ!!

PORQUE MI TRABAJO CONSISTE EN MATAR GENTE.

PSH

HACES ESTO?

¿POR QUÉ...

CÓMO FUNCIONA EL CUERPO HUMANO.

TENGO QUE SABER PERFECTA-MENTE

RAS

ヒヒ

RAS

ヒ

RAS

ビリッ

ÉRAMOS LIBRES.

NOSO-TROS

VIVÍAMOS LIBRES, HACIENDO LO QUE QUERÍAMOS.

SI TRABAJÁBAMOS BIEN, PODÍAMOS GANAR DINERO FÁCIL SIN QUE NADIE NOS RESTRINGIERA.

DURANTE AÑOS, LOS EXPERTOS EN MALDICIONES TENÍAMOS MUCHO TRABAJO ENFRENTÁNDONOS A LAS MALDICIONES QUE IBAN SURGIENDO.

¿GOJOU SATORU?

¿UN CRÍO?

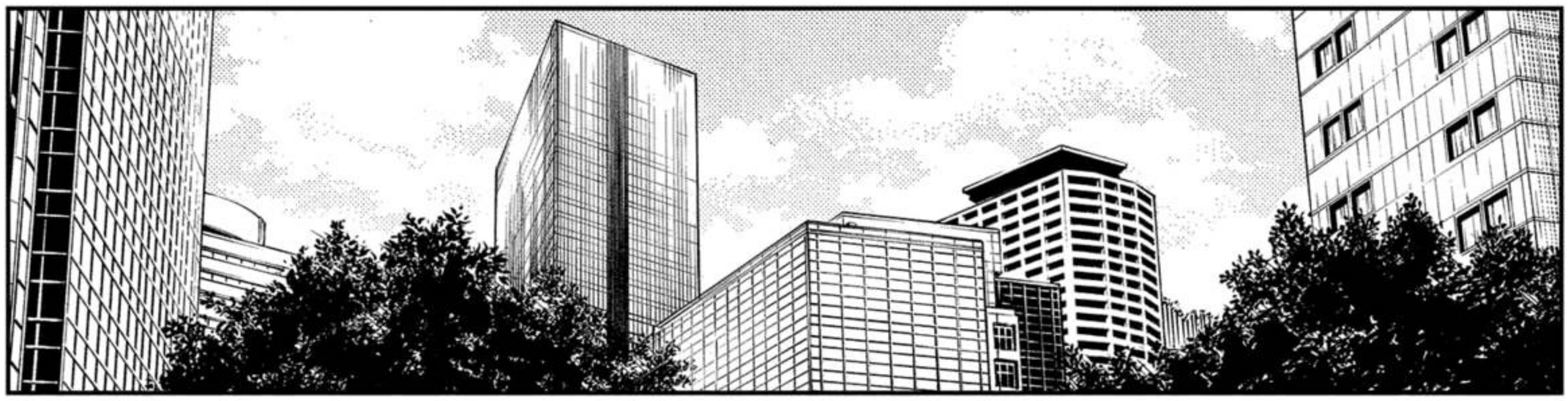
SÍ, EL NIÑO DEL RIKUGAN QUE NACIÓ EN LA FAMILIA GOJOU.

SÍ, ESTO YA NO ES UNA PETICIÓN.

LA RECOMPENSA YA HA SUPERADO LOS 100 MILLONES.

GANARÁ QUIEN SEA MÁS RÁPIDO.

Así están las cosas.



TRMBL
TRMBL
TRMBL
TRMBL
TRMBL
TRMBL

¡¡FUE POR CULPA DE GOJOU SATORU!!

¡¡Y EN UN INSTANTE COMPRENDIMOS LA RAZÓN...!!

¡¡EL PODER DE LAS MALDICIONES HABÍA AUMENTADO CON LOS AÑOS...!!

¡¡COMO SI UN PATINADOR ARTÍSTICO HUBIERA CREADO UN PUNTO DE INFLEXIÓN, AUMENTANDO POR MUCHO EL NÚMERO DE VUELTAS EN UN SALTO!!

¡¡ES COMO SI HUBIERA SUPERADO EL RÉCORD MUNDIAL DE ATLETISMO DE REPENTE!!

CAMBIÓ EL EQUILI-BRIO DEL MUNDO!!

¡¡CUANDO NACIÓ GOJOU SATORU

No me miren, debiluchos

NOSOTROS ÉRAMOS LIBRES.

Y EN LOS ÚLTIMOS AÑOS DE NUESTRAS VIDAS

NOS ROBARON ESA LIBERTAD.

BWHAM

¡¡NO NOS TOMEN EL PELO!!

GWISH

STAB

GIIIN

¡¡LLEVO TODA MI VIDA ACTIVO!!

HASTA EL DÍA DE MI MUERTE!!

¡¡PIENSO APLASTAR A LOS DÉBILES

¡QUÉ DIVER-TIDO!

STP

¡¡DECIR QUE ES DURO ES QUEDARSE CORTO!!

EN SERIO, ¿¿QUÉ PASA CON ESTE TIPO?!

...

¿ANULA EL DAÑO? NO...

ESTOY SEGURO DE QUE SU CONJURO TIENE ALGO QUE VER.

¡¡OYE!!

¡¡SATORU GOJOU HA LLEGADO A SHIBUYA!! ¿¿QUÉ PASARÍA SI LLEGARA AL ORIGEN DE LA CORTINA "TOBARI" Y HUYERA?!

SI GOJOU ESTUVIERA BIEN, ESTARÍAMOS DURMIENDO EN CASA.

POR ESO MISMO ESTAMOS DE TAN BUEN HUMOR.

KU, KU, KU. NO ERES MUY BUENO PARA ESO.

"GOJOU SATORU FUE SELLADO". USTEDES MISMOS LO DIJERON EN VOZ ALTA.

Es muy malo mintiendo

Fushiguro

TAL Y COMO SUPONÍA, NO PUEDE VENCER AL PROFESOR GOJOU.

¡CIERRA EL PICO!

NO PASA NADA.

NO PASA NADA.

POR LO TANTO, SU CONJURO NO ANULA EL DAÑO.

VA SIENDO HORA DE QUE LOS MATE, ¿NO?

SI NO QUIEREN PELEAR...

¡¡QUE VIENE!!

FSH

"ESTAMPIDA DE CONEJOS".

PO

PO

PO

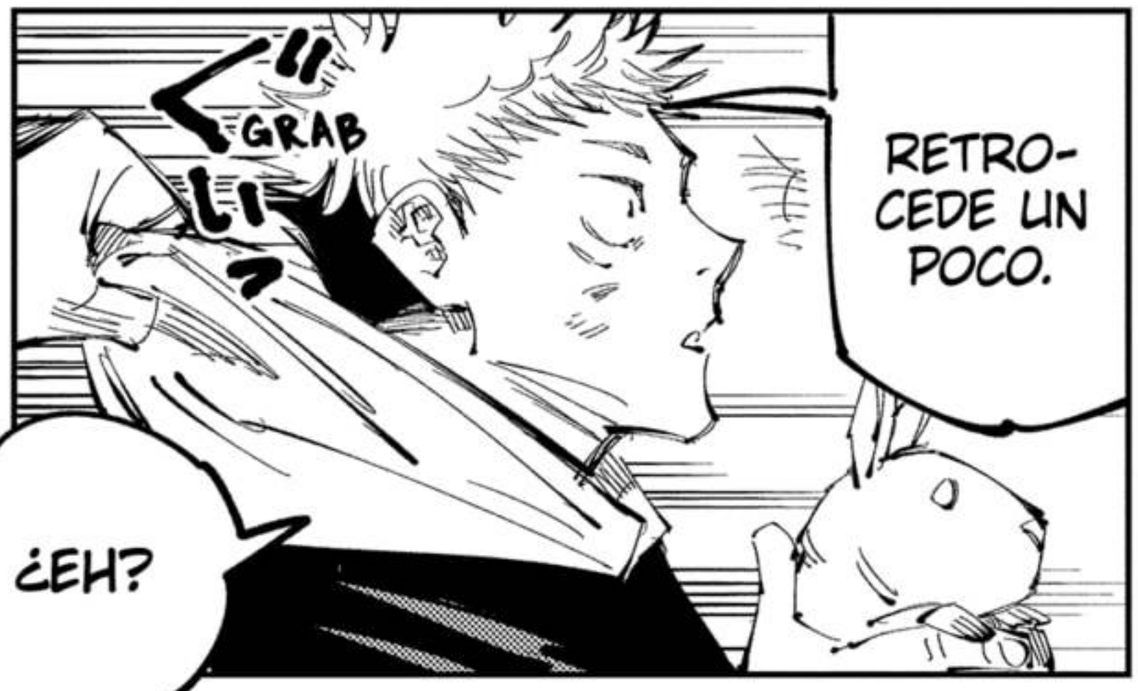
PO

PO

POM

!!

CHT...
¡¡POM!!


¡¡GRAB!!
RETRO-CEDE UN POCO.
¿EH?

¡¡OH!!
YA SÉ CUÁL ES SU CONJURO.
¡¡FUSHIGURO AVERIGUÓ SU CONJURO!! ¡¿CUÁL SERÁ SU PODER...?!

# 粟坂二良(61)

- 一人っ子
- 病気がちな母に贅沢を
  してほしくて大金を稼ぐため
  呪詛師になった
- みたいな嘘を平気でつく

¡¡LA VIEJA INVOCÓ AL "ASESINO DE MAGOS", MÁS FEROZ MEDIANTE SUS HABILIDADES CHAMÁNICAS!!

¡¿QUIÉN ES ESTE TIPO?! ¡¿ES UN MAGO FAMOSO?!

¡¿UNA TRANSFOR-MACIÓN MEDIANTE ESPIRITUALISMO?! ¡¿ESA VIEJA ES UN CHAMÁN?!

SE NOTA SOLO POR SU POSTURA...

PERO ESE NO ES EL PROBLEMA...

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん
呪術廻戦

CAPÍTULO 97: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (15)

AKUTAMI GEGE

CUARTA:

¡¡ES JODI-DAMENTE FUERTE!!

FWASH

"DRAGÓN —"

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¡QUÉ RÁPIDO!

POW

ぐぃ

GRP

ぐぃっ

POW

POW

POW

POW

POOW

GYUUSH

キュ…ウウ…

SEGURAMENTE ESTÉ PREPARANDO UN GRAN ATAQUE DESDE DETRÁS DE LOS CONEJOS.

ESTE ES EL TIPO DE SHIKIGAMI QUE SE USA PARA DESCONCERTAR AL ENEMIGO CON LA SUPERIORIDAD NUMÉRICA...

PSSH

!!

¡¡NO ESTÁ!!
¡¿HA HUIDO?!

¡¿DES-
HIZO SU
CONJURO?!

DWOSH

¡¡"ELEFANTE ADULTO"!!

CRASH

GUSH

GUSH

¡¡JA, JA, JA!! ¡¿PERO QUÉ ES ESTO?!

SHHN

PSHH

¡PRIMERO LO SACAS, LUEGO LO DESHACES... DECÍDETE!

FWSH

ESO NO FORMA PARTE DE LO QUE TENGO QUE HACER.

¡SI ERES UN HOMBRE, SE CLARO!

FWOSH

FWOSH

POM

¡AHORA VOY A ATACAR DE TODOS MODOS!

¡¡SE ME HAN PUESTO LOS PELOS DE PUNTA!

¡¡MENUDA FUERZA!!

¡¡DESDE EL PRINCIPIO, ESTE CRÍO...!!

FWOSH

HMPH

PAM

JMP

FWISH

MUY BIEN, MUY BIEN.

¡¡AL FIN SE PUSO LAS PILAS Y ME ATACÓ!!

ZMM

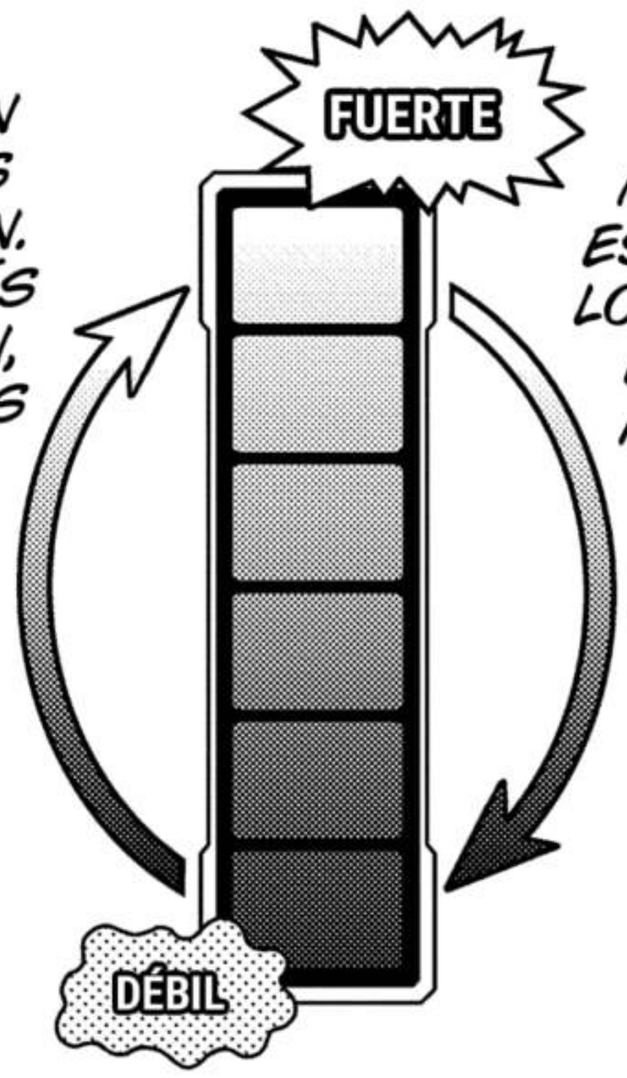
¡¡VIENE...!!

TCH

¡¡UN ATAQUE A LA DESES-PERADA!!

FWASH

SE DEBILITAN CUANTO MÁS FUERTES SON. Y CUANTO MÁS DÉBILES SON, MÁS FUERTES SE HACEN.




MIENTRAS ESTÁ ACTIVO, LOS ATAQUES DIRIGIDOS HACIA MÍ...

MI CONJURO ES "INVERSO".

¡¡CUANTAS MÁS GANAS LE PONGAN, MENOS POSIBILIDADES TENDRÁN DE GANARME!!

HASTA AHORA NADIE HA PODIDO ESQUIVAR MI CONTRAATAQUE ANTE UN ATAQUE A LA DESESPERADA.

¡!

¡¡ACABEMOS CON ESTO!!

"INVERSO".

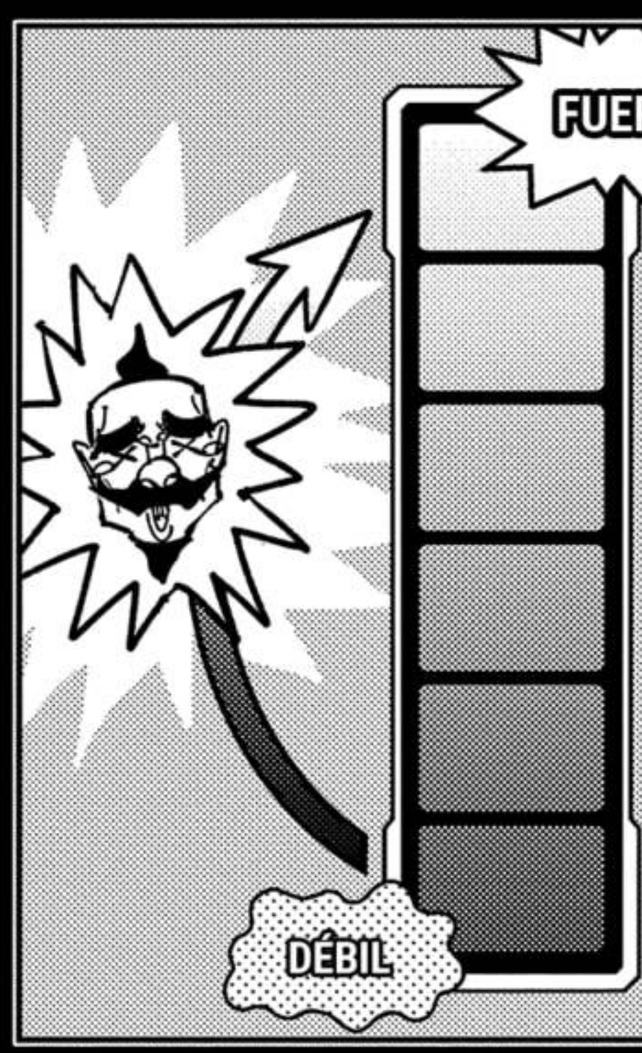
PROBA-BLEMENTE SU CONJURO SEA...

POR ESO SALIÓ SIN UN RASGUÑO CUANDO LO ESTRELLASTE CONTRA EL SUELO.

AHORA QUE ESTÁ RODEADO POR ELLOS NO PODRÁ SALIR DE INMEDIATO.

MI GOLPE, QUE NO FUE TAN PRECISO COMO EL TUYO, LE HIZO EFECTO.

Y CON LA ESTAMPIDA DE CONEJOS, CUYA INTENCIÓN NO ERA ATACAR, PASÓ LO MISMO.




SI FUERA UNA "INVERSIÓN" NORMAL, PERDERÍA SU RESISTENCIA A COSAS MUY DÉBILES QUE HAY EN LA ATMÓSFERA Y SERÍA COMO AUTO-DESTRUIRSE.

NO, SI ES DEMASIADO DÉBIL NO FUNCIONARÁ.

¿ENTONCES PODEMOS DE-RROTARLO CON UN GOLPECITO CON EL DEDO?

E INVIERTE LA EFECTIVIDAD DE LOS CONJUROS Y OTROS ATAQUES, ADEMÁS DE PROTEGERSE CON SU PODER MÁGICO.

EL HECHO DE QUE NO SEA ASÍ, QUIERE DECIR QUE AJUSTA SU "INVERSIÓN" DENTRO DE UNOS LÍMITES TANTO DE DEBILIDAD COMO DE FUERZA

TENEMOS QUE ATACAR A LA VEZ.

O SEA QUE...

¡¡...Y UNO RELATIVAMENTE DÉBIL A LA VEZ!!

¡¡TENEMOS QUE USAR UN GOLPE FUERTE...!!

POR ESO NO PUEDE VENCER AL PROFESOR GOJO, QUE USA UN CONJURO QUE SE SALE DE LA NORMA.

NO SE LE DA BIEN LUCHAR CONTRA CONJUROS COMPLI-CADOS.

NO TENEMOS QUE DEJAR QUE SE DÉ CUENTA DE QUE SABEMOS LO DE SU CONJURO.

SÍ, PERO...

Y FINGIR QUE ATACAMOS CON TODAS NUESTRAS FUERZAS.

TENEMOS QUE SEGUIR ASÍ

EMPEZAREMOS CON UN SAPO QUE NO TENGA MUCHA FUERZA.

CROAK

BUHAH...

GUH... ゴフッ

ATACAMOS LOS DOS A LA VEZ.

Y EN- TONCES...

DWOM

¡¡ESTOS CHICOS...!!

DOM

¡¿CUÁNDO SE DIERON CUENTA?!

POW

FWSH

¡¡AUN ASÍ...!!

FWSH

FWSH

¡¡NO SE LO TENGAN TAN CREÍDO...!!

¡¡...POR HABERME DADO UNOS GOLPES DE NADA!!

CRCK

BWOOSH

POM

SE DETUVO JUSTO ANTES DE GOLPEAR...

DESTRUYÓ MI INERCIA CON ESE PARÓN...

ERES MÁS HABILIDOSO DE LO QUE PENSABA.

¿AH, SÍ?

...

¡¡VENCIERON AL ENEMIGO JUNTOS!!

# あとがき

現在2020年4月です。
本当は5月上旬なんですが、6月刊の単行本作業を出版業界人の方々から嫌われてしまうのではと危惧し今回オマケの文字が手書きではないのもそういうわけでございます。（読みやすかった？）

大変なご時世になってしまいました。コロナの話です。
呪術のような「殺す」だの「死ね」だの言ってる漫画は社会が安定しているからこそ皆さんに楽しんでもらえていると思います。

とはいえ特段私にできることなどなく
暗いニュースや、訳の分からないニュースが溢れる中
暗くて訳の分からない漫画を発信していくわけですが……。
少しでも皆さんが楽しい時間を過ごせるよう頑張ります。

全然関係ないですが、皆さんが芥見だと
呪術を読み始めた父から
「伏黒の父親と乙骨のモデルは俺か？」
と言われたら何て返しますか？
何て返せばよかったんですか？

芥見下々

呪術廻戦
11巻

芥見下々
© 芥見下々 2020, 2020

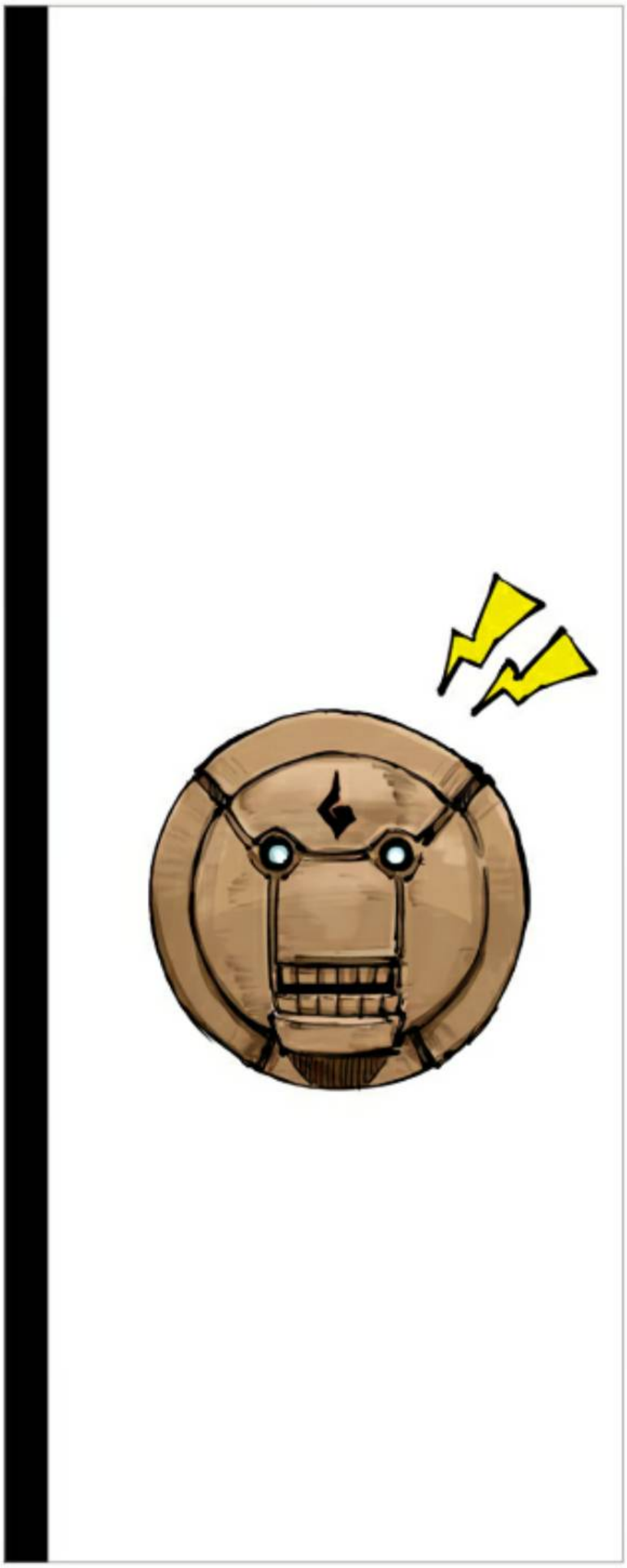
初版発行　　2020年
デジタル版発行　2020年

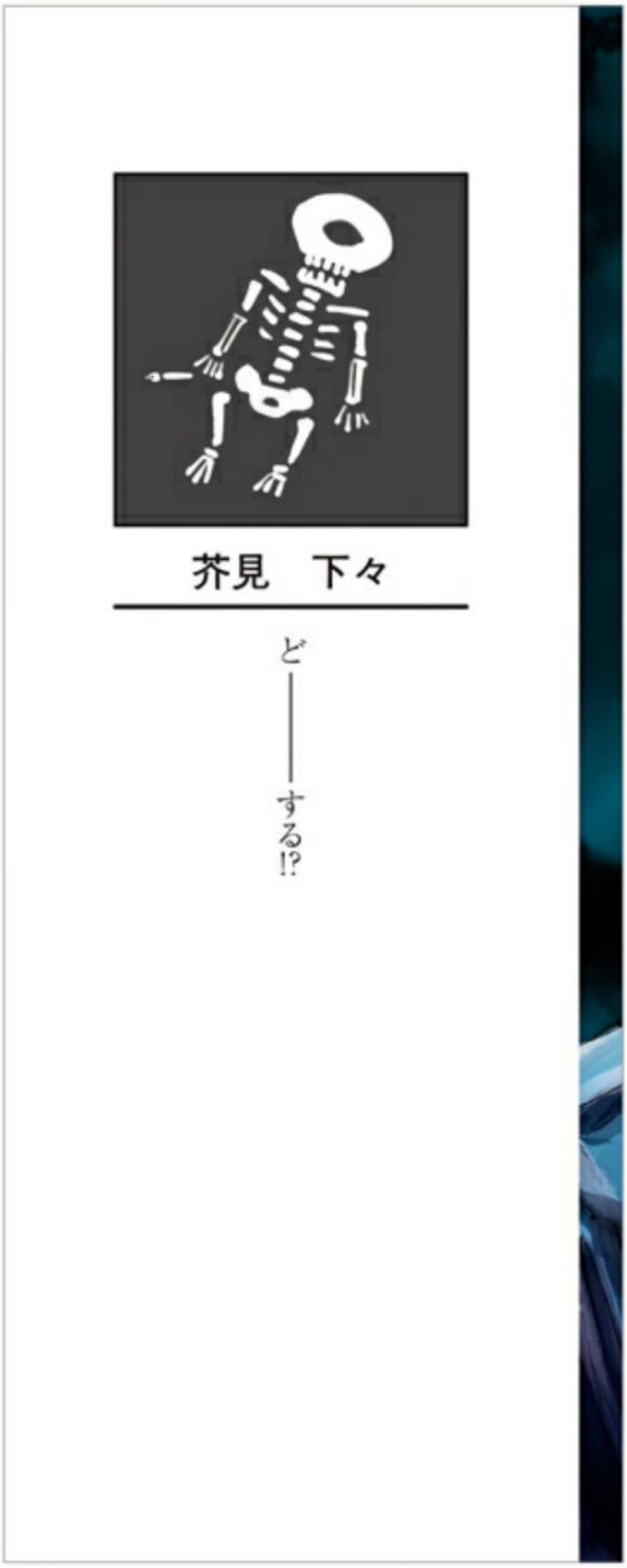
発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

EXTRA PAGES






背表紙・カバー折り返し

※表記はコミックス発売当時のものになります。

# 呪術廻戦 11

じゅじゅつかいせん

渋谷事変
-開門-

## じゅじゅさんぽ 『外出自粛』

JUMP COMICS

芥見下々

本体・表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。